

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 15 di Augustus 2018

E-mail di redaccion: solodipueblo@gmail.com
Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75



Citgo a anuncia inversion den fase 2:

LO BAY TIN CUPO DI TRABAO PA 500 PERSONA

Fundacion CINEARUBA ta estrena “CIUDAD ORAñO” den un Gala di Tapijt Cora



Minister Chris Romero:

A institui un grupo di trabao pa analiza e mihor manera pa restructura Aruparking

Polisnan atento a controla un auto y a bin haya hopi droga scondi den auto

Pareha a keda deteni!

Pag. 15

Aruba Softball Bond ta invita pueblo di Aruba



pa apertura di Campeonato Heineken Fast Pitch 2018
E campeonato ta ser dedica na Wilbert, “Wiwi” Maduro y Hyacintho “Chin” Thiel.

Diabierna awor dia 17 di Augustus pa 7:00pm na veldnan di Pos Chikito!



Parlamentario di MEP, Sue Ann Ras:

'Ta importante p'e mayornan conoce nan responsabilidad den educacion di nan yiunan'

Ora ta haci e pregunta na algun mayor "Pakico nan ta manda nan yiunan school?", hopi ta contesta "pa nan haya educacion". Relaciona cu apertura di aña escolar, Parlamentario Sue-Ann Ras ta hinca e proceso educacional pa cu e responsabilidad di e mayor den contexto. "Algun mayor tin e tendencia di pidi school pa haci un trabao, cu primeramente ta di nan y posiblemente no ta ni realiza esaki, ya cu e prome maestronan di un mucha ta keda su mayornan y e prome school ta e mucha su hogar", sra. Ras ta cuminsa na bisa.

Segun e Parlamentario, hopi biaha ta haci uso di e excusa cu nan no tin tempo ni placa. Pero cierto educacion no ta rekeri esey y nos grandinan tabata haci'e sin problema. Nan tabata pone limite na nan yiunan y tabata duna nan responsabilidad, tabata educa nan tocante respet y e compromiso cu un palabra cu bo a duna tin. Si e mayornan no tuma e funcion di educador na serio, ta dificil den extremo pa school re-integra tal situacion. "Educa, motiva y exigi nos yiunan, ta facilita e caminda pa nan desaroya como persona, stima bida y pa tin e capacidad di dicidi pa nan mes", sra. Ras a sigui bisa.

EDUCACION PA BIDA

Ta surgi e pregunta segun Ras, cu si nos ta educando nos yiunan pa bida. Kico nos mester haci pa nan converti den persona adulto pleno, transcendente y feliz? Un mucha por logra bira un empresario, profesional, director of atracador, defraudador of delincuente? Di kico esey ta depende? E contesta evidentemente ta, e tipo di educacion cu e ta ricibi, principalmente den su circulo cercano: dentro di su seno familiar.

PROCESO DI DOS DIRECCION

Sra. Ras, cu ta(bata) docente di profesion, ta mustra cu educacion ta un proceso di dos direccion, unda ta transmiti conocemento, balor, habito, custumber y forma di actua. "Esaki no mester ta transmiti solamente pa palabra, ya cu esaki mester ta presente den tur nos accion-, sentimento- y actitudnan".

INFORMACION

Sra. Ras ta sigui bisa cu awendia nos tin informacion cientifico y investigativo, cu loke ta rondona nos ta compone den un 15% pa lenguahe verbal y un 85% di lenguahe no verbal. "Un mucha ta siña mas di loke e ta wak cu di loke e ta scucha". Di e forma aki nos ta observa cu e patronchinan di comportacion di e mayornan tin tendencia di ripiti cerca e yiunan; si e mucha papia palabra malo, ta paso e mayornan ta hacie, si e mucha ta keha y ta negativo constantemente, ta pasobra e mayornan ta haci'e, si e mucha no ta scucha, ta paso e mayornan no ta scucha, si e mucha no ta respeta, ta paso e mayornan no ta respeta.

EDUCA BON

Educa bon segun Ras, no kier meen cu uno mester dispone di gran conocemento, tecnica of metodologia. E exito cu tin ora di educa ta, specialmente, den pone tur nos amor y dedicacion den cada accion cu nos yiunan. Si nos usa amor y dedicacion den intencion y den accion, e resultadonan lo ta un consecuencia di nos accion. Bo ta cosecha loke bo ta sembra. Bo no ta persigui exito, bo ta atrae. "Si nos pensa cu nos yiunan ta alcanza exito, nos ta bringa pa logra esey. Si nos fomenta e alegria pa biba, haciendo loke ta corecto y purba haci'e bon, actua eticamente y responsablemente, e felicidad y exito ta un consecuencia di un atraccion". Reconoce e fortaleza di bo yiunan y trata na comprонde nan y di imagina kico y pakico nan ta haci loke nan ta haci, ya cu di e manera aki ta surgi simpatia, tolerancia y bondad.

E rol di mayor ta, pa yuda su yiunan wak e promesa y yuda nan logra esaki. "E disciplina ta e costo cu nos tin cu paga, pa logra loke nos mester, specialmente pa nos yiunan: haci mas, ta mas y manifesta mas y pa finalmente nan por tin un bida plena, exitoso y feliz", parlamentario di MEP, sra. Ras a finaliza bisando.



Minister President Evelyn Wever-Croes:

Citgo a anuncia inversion den fase 2:

LO BAY TIN CUPO DI TRABAO PA 500 PERSONA

Dialuna atardi Minister President mr. Evelyn Wever-Croes y Minister di Labor Glenbert Croes a reuni cu ehecutivonan di Citgo. Durante e reunion Citgo a anuncia cu lo cuminsa cu fase 2 di e inversionnan entrante 1 di September. Ta trata aki di trabaonan di inspeccion pa prepara pa e rehabilitacion di fase 3. Den e fase aki tin un inversion planea di 35 miyon. Esaki sigur ta un bon noticia pa Aruba pa motibo cu unavez esaki wordo realiza, lo crea tambe mas di 150 cupo di empleo adicional di cual mayoria lo ta empleado local, treciendo e total di empleado riba 500.



Actualmente Citgo tin 390 empleado (incluyendo contratista) y 87.5% di e empleadonan ta local. Gobierno ta satisfecho cu e desaroyo aki, y lo traha hunto cu Citgo pa sigura empleo pa localnan prome.

Citgo a indica cu e fase 2 cu lo inicia dia 1 di September lo tin un duracion di 8 pa 10 luna. E financiamento pa e fase aki ta disponibel y no ta cay bao di e sancionnan di Merca contra Venezuela.

Citgo ta indica cu e kier finaliza e proyecto pa asina crea mas cuponan di trabao pa nos hendenan. Na fin di April e fase 2 mester ta kedando cla pa cuminsa cu fase 3 cu ta tambe e ultimo fase. Fase 3 lo tarda 18 luna.

Gobierno di su banda a enfatiza cu e forma con no tabata tin inversion definitivamente no tabata bon pa Aruba y kier mira cu accionnan pronto pa cu trabaonan realmente cuminsa na e fase 2. Tin speranza atrobe. Gobierno y Citgo lo sigui reuni regularmente pa sigui e desaroyonan aki di cerca.

Guarda Nos Costa cu accion na Ponton a gara grupo di ilegal

Diamars merdia personal di Guarda Nos Costa a bishita Harmony Apartments na Ponton unda a bin topa personanan trahando.

A bay over di biaha na detencion y a pidi ayudo di Polis pa dunanan un man. E detenidonan ilegal a keda transporta pa e post di GNC unda lo bay traha riba e proceso di deportacion





Minister Chris Romero:

A institui un grupo di trabao pa analiza e mihor manera pa restructura Aruparking



Aruparking ta un di e companianan gubernamental cu for di su institucion a crea hopi polemica den nos comunidad. Nos por corda con tabata tin hasta protestanan pidiendo pa elimina e compania cu ta percura pa regulacion di parkeo den centro di ciudad. Pero tambe a mira un cantidad di ciudadano cu tabata pidi pa bin cu un solucion di parkeo den Oranjestad, como cu e ta sumamente dificil pa por para bo auto den cercania ora di bay haci cualkier diligencia.

E no ta un secreto cu e situacion di Aruparking ta uno precario y esaki ta un di e tanto problemanan cu e Gobierno actual a hereda for di e Gabinete anterior. Pa falta di un maneho responsabel y vision realistico di sr. Mike Eman na momento cu el'a dicidi abruptamente pa kita e funcionabilidad di Aruparking, awendia e compania estatal aki ta den un abismo financiero.

Gabinete Wever-Croes ta comprometi pa busca un solucion viabel pa e situacion penoso cu Aruparking ta pasando aden actualmente y como tal Minister Chris Romero a institui un grupo di trabao cu ta trahando hopi di cerca cu comerciantenan den caya principal, Caya Betico Croes. E intencion ta pa realiza un estudio profundo di e factibilidad y funcionabilidad di Aruparking den centro di Oranjestad.

Mester considera e deseo di nos ciudadania, pero poniendo atencion special na loke esnan directamente afecta ta pensa di Aruparking. Tampoco por lubida cu Pais Aruba a inverti un capital financiero grandi pa haci Aruparking bira un realidad. Pero tambe mester tene na cuenta cu Aruparking ta representa e sustento financiero di hopi famia. Si e compania cera lo significa cu lo tin un grupo di persona sin trabao, cual lo pone famianan den un situacion precario tambe, cual tampoco lo resulta beneficioso pa e economia fragil cu nos pais ta aden actualmente.

Un grupo di comerciante cu tin negoshi den centro di Oranjestad ta di acuerdo cu mester bin un regulacion di parkeo den Playa, pero esaki mester wordo implementa responsablemente y teniendo na cuenta cu e comodidad di nos turista- y localnan ora di haci nan diligencianan den Centro di Oranjestad. Tur esakinan ta aspectonan cu ta den consideracion awor aki pa asina restructura Aruparking y haci'e funcional bek pero na beneficio di nos pais.

Den luna di September Minister Romero ta spera di por tin un bista amplio di cual lo ta e maneho apto pa hiba den Aruparking y duna e compania un restructuracion cu ta di vital importancia pa su existencia.

Bari di petroleo ta cay presiona pa e dollar fuerte, apesar di e aumento di accionnan

Prijsnan di petroleo a cay diamars, presiona pa un fortaleza di e dollar y cu inversionistanan ainda preocupa pa e crisis financiero na Turkia.

E crudo referencial Brent a cay cu 15 cent, of un 0.21 porciento, na 72.46 dollar pa bari, mientras cu West Texas Intermediate (WTI) na Merca a perde 16 cent, of un 0,24 porciento, na 67,04 dollar pa bari.

Crudo a repunta tempran tras di e retroceso di e sesion previo, respalda pa e ganashi riba e mercadonan bursatil, pero a reverti su avance cu mitar sesion, ora cu e indice di dollar a toca su nivel mas halto desde final di Juni di 2017. Un dollar mas fuerte ta encarece petroleo pa tenedornan di otro monedanan.

"En general, ora cu e dollar cuminsa subi, probablemente ta un señal cu ainda nos ta preocupa pa e situacion Turco," Phil Flynn, analista di Price Futures Group a bisa. "Ainda tin un poco nerviosismo riba e escenario global," el a agrega.

E principal indice di e accionnan di Wall Street a subi y e Lira di Turkia a recupera, un dia despues di a cay na un minimo historico contra di e dollar y genera temor cu e crisis den e pais por expande na e otro mercadonan emergente.

"E accionnan y e dollar ta move principalmente via Turkia y aunke e Lira a registra un rebote significativo, e disputa entre Turkia y Merca no ta mustra señalnan di avance," Jim Ritterbusch, presidente di Ritterbusch and Associates a bisa den un nota.



"Como consecuencia, e temor na contagio tin e tendencia na aumenta den e proceso di reduci e apetit di riesgo y ta renoba e presion abao riba e petroleo," el' a agrega.

E caida di crudo a wordo conteni pa preocpacionnan pa un menor suministero di e principal productornan mundial. E Organisacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) a bisa dialuna cu Saudi Arabia a reduci e pompmento y e envionan di Iran lo disminui pa e sancionnan di Merca.

Pero OPEP ta spera cu e suministro di paisnan cu no ta pertenece na e cartel, aumenta na 2,13 miyon bari pa dia otro aña, 30 mil bari pa dia mas di loke a calcula luna pasa, impulsa pa e produccion di esquisto for di Merca.

Sa mas di hypnotherapia HypnotiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

COWABONGA DUDE

E señora presentando e ceremonia di casamento na stadhuis tabata hacie masha elocuente y tur hende tabata sinta keto keto, colga ariba su cada palabra ora diripiente Thomas a dal un grito cuminsa yora masha duro mes. "Hib'e pafo" su wela a fluister n'e mama, "e ta stroba e ceremonia!"

E grito di Thomas a interumpi mi pensamento tambe. Aunke fisicamente mi tabata sinta den e ceremonia mi tabata pensa leu ariba completamente otro cos. Mi mente tabata dwaal leu pensando ariba e speech cu mi ta tin cu duna e anochi ey. Thomas su grito a hiba mi bek 30 anja caminda cla cla mi por a corda Jonathan (Thomas su omo) tabata grita y sapatia mescos. E mesun Jonathan cu awe tabata para tur na flus cla pa acepta su namorada como casa, tabata un pida tempo di su tempo. Mi no por a yuda di a smile poniendo cu esnan rond di mi a keda wak mi poco straño. E grito di Thomas a genera algun memoria cu tabata exactamente e topico di mi speech.

Lydia, mi casa, ta Jonathan (mi subrino) su madrina y door cu tur hende sa cu mi gusta papia e la pidi mi pa mi duna un speech na nomber di famia. Pa mi cualkier oportunidad pa papia, particularmente si mi no ta tin cu paga hende pa scucha mi, ta un oportunidad cu mi no por laga bay. Mas cu un siman mi ta tin ta pensa ta kico mi lo papia ariba dje sin sa cu e grito lo a permiti mi bay bek den tempo y corda asina hopi detaye. Ta tin cos cu mi por a corda manera ta ayera y otro cu mi por a corda menos bon. Sinta den e ceremonia mi a realisa ta dicon. Cosnan di pasado cu ta emocional ta cla cla den nos memoria. Cosnan menos emocional nos ta corda menos bon.



Tur cos cu nos tende, wak, hole of smaak den nos bida ta wordo capta door di nos mente subconsciente y ta wordo warda pa semper. Ta manera cu nos mente subconsciente ta graba un pelicula di nos bida. Mas emocional e suceso mas impactante e ta. Por ehempel, mi por corda cada detaye di con mas cu 40 anja pasa mi tabata saboria e ultimo pida di e bolo di Chateau traha door di mi wela pa motibo di tur e emocionnan mara na dje.

Den hypnosis nos ta bisa "emotions are the pathway to the subconscious mind" cual traduci na Papiamento ta "emocion ta e comunicacion cu e mente subconsciente." E grito di Thomas a "trigger" mi emocionnan y a spierta mi memoria.

Sinta den e sala di ceremonia, mi mente a hiba mi bek den tempo. Jonathan, apenas 3 of 4 anja y no mucho mas grandi cu Thomas ta awo, e tempo ey tabata basta onrustig. E unico cos cu tabata pone sinta keto tabata un video di Ninja Turtles. Ta manera cu e tabata hypnotisa dilanti television y ta increibel pa wak con e tabata sa cada palabra di e video for di su cabes.

Turesten cu mi mente tabata sigui dwaal, mas y mas detaye ta bin na halto. Mi por a wak e mi dilanti ta come pizza y grita "Cowabunga dude." Con nos Creador a duna nos e capacidad pa "rewind y replay" nos memoria cuanto biaha cu nos kier ta increibel.

E motibo cu nos por corda cierto cos cu tanto detaye ta pa motibo di loke den hypnosis nos ta yama un "impresion" (na Ingles un "imprint.") Un impresion ta un suceso cu ta yega te na e nucleo mas profundo di e mente subconsciente y ta keda warda eynan permanente. Un impresion por ta positivo of negativo.

Un impresion ta wordo genera ora nos tende, mira, hole of sinti algo. Mayoria impresion ta bin di un combinacion di mas di un di nan. Cu excepcion di cierto situacionnan sumamente traumatico (un accident of algo) mas fuerte e emocion durante e suceso, mas fuerte e impresion. Mas fuerte e impresion, mas fuerte e memoria.

Nos impresionnan ta loke ta duna nos talento pero tambe por stroba nos di ta exitoso den bida door cu cada impresion ta crea un actitud. Pesey ta importante pa wak bon kico un mucha ta pasa aden of kico nos ta bisa of haci su dilanti. Cada impresion cu e experiencia por impact'e pa resto di nan bida.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.

Ministerio di Salud:

Aplicacion telefonico di calificacion ta pa mehora servicio medico na Aruba

Paciente- y dokternan lo benficia di esaki



Dentro di algun siman Aruba en general lo por cuminsa haci uso di un aplicacion telefonico di calificacion (Rating App), cu e idea su tras pa mehora e calidad di servicio medico na Aruba. Cu e informacion/ data colecta, lo por haci analisis y yuda dokternan identifica problema, cual na su turno ta percura pa solucion.

E aplicacion ta actualmente pasando door di diferente test pa asina evita posibel erornan. E lo ta obtenibel tanto pa esnan cu ta usa Android como tambe IOS. Unavez cu tur cos ta cla, pueblo lo ricibi tur informacion con pa download y haci uso di e aplicacion. Lo cuminsa prome pa pone dokternan di cas y despues lo sigui extende cu specialista, terapista, laboratorio, hospital y tur otro proveedor di servicio medico.

Seguridad di informacion y identidad di e paciente lo wordo garantiza y cuida na tur momento. Otro pacientenan lo por wak calificacion (rating) y comentario di otro usuarionan pero no por wak ken e persona ta. Alavez, pa evita cu dokternan (of otro proveedor medico) ricibi un calificacion inhusto, cada usuario lo por usa e aplicacion solamente cu nan number di AZV y un codigo di identificacion (password) cu lo wordo duna door di AZV. Unavez cu drenta e aplicacion, e usuario automaticamente ta haya asigna e dokter na unda e ta registra na dje.

Calificacion

E calificacion no ta solamente riba e medico mes, sino e servicio den su totalidad. E criterionan cu lo wordo usa (pero no ta limita na) ta como lo siguiente:

- Area di recepcion; - Recepcionista; - Facilidad (edificio); - Servicio duna pa e dokter; - Tempo di espera na e dokter; - Tempo di espera pa haya un afspraak

Door di haci uso di e diferente criterionan aki, por identifica unda tin posibel problemanan cerca un dokter. E por ta asina cu e dokter ta wordo bon califica pa e servicio cu e ta brinda, pero tin keho riba tempo di espera pa haya un afspraak. Cu e informacion aki, AZV por sinta conhuntamente cu e dokter pa wak con pa soluciona e problema y asina garantiza un servicio optimal na e paciente.

E uso di un aplicacion asina aki no ta djis pa keho, sino pa brinda oportunidad pa mehora loke no ta bayendo bon. Un plataforma unda e informacion ta continuamente 'al dia' (up to date) y cu ta baha costonan exsivo pa colecta informacion. Di e forma aki ta baha gasto pa AZV, cual significa menos gasto pa pueblo. Di e forma aki Ministerio di Salud ta sigui cu e plan di Gobierno pa baha gasto, duna poder bek na pueblo, pone e ser humano central y demostra cu pasonan chikito bo por haci diferencianan grandi.

Fundacion CINEARUBA ta estrena "CIUDAD ORAñO" den un Gala di Tapijt Cora

Pa asina duna elogio na mas di 50 talento local cu a forma parti di e produccion aki









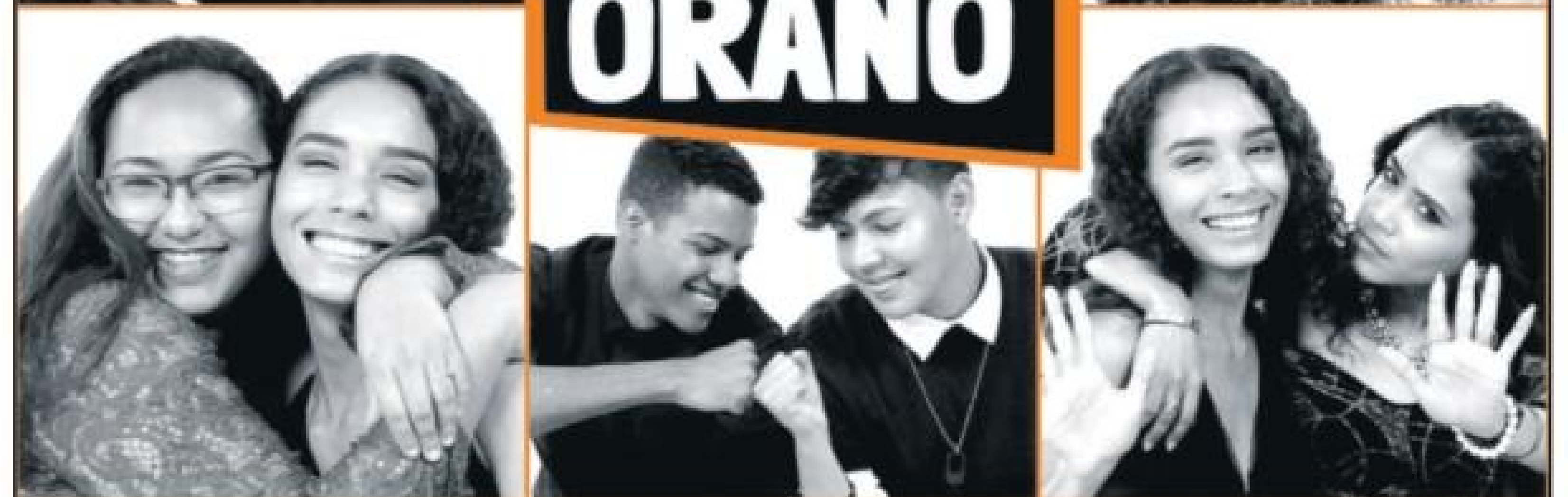


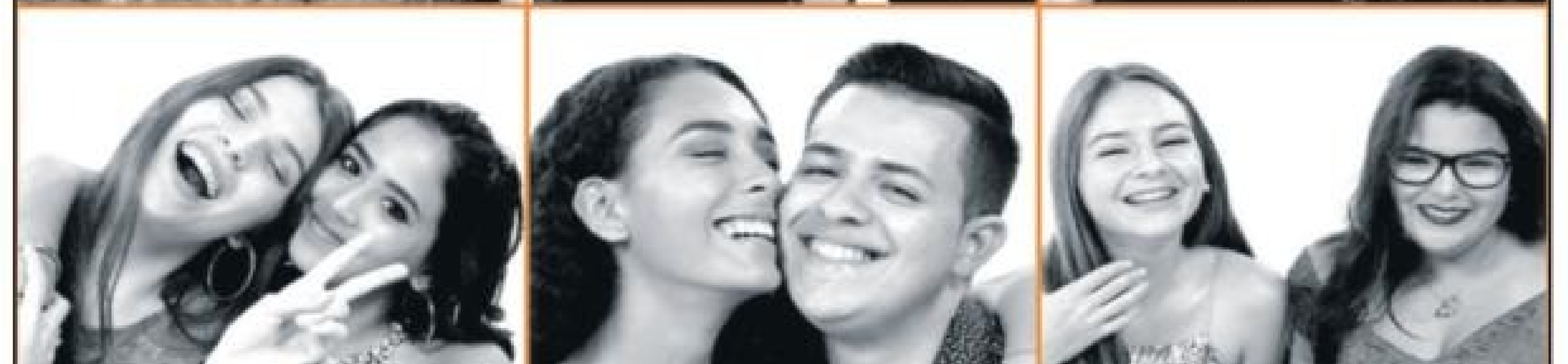












"CIUDAD ORAñO": Un Produccion na PAPIAMENTO realiza y dirigi pa Juan Francisco Pardo.

Diasabra 1 September 2018 den Crystal Theatre. Nos ta topa na Gala!!

ARUBIANO NOS TA!! PA MAS INFO: 566-2529

Union di Piscador invitando tur piscador di Aruba pa un reunion awe diarazon



Ta colectando firma pa expresa preocupacion contra Parke Marino



Na nomber di Union di Piscador, ta invita tur piscador sin discriminacion y di tur distrito pa un reunion di suma urgencia y importancia awe diarazon 7:30pm na Piedra Plat Entertainment Center pa informa tur presente di e ultimo desaroyonan tocante di e propuesta actual di un Parke Marino. Alavez lo haci uso di e ocasion pa colecta mas firma di piscador, consumidor di pisca y bendedor di pisca, pa expresa cu e propuesta presenta den reunion cu minister Otmar Oduber 23 di Juli y den su carta di 24 di Augustus, no ta conta cu sosten di piscador y otro stakeholdernan.

Ta biba un preocupacion grandi bao piscadornan pasobra no a hiba un proceso corecto di scucha piscador y otro stakeholder cu ta biba y tin conocimento di lama rond Aruba. E proposicion, cu no a hiba un proceso transparente pa informa y envolvi comunidad y usuarionan, por tin consecuencia negativo pa tanto nos piscadornan como comunidad en general, incluso consumidor di cuminda di lama. Enfaticamente e piscadornan ta preocupa cu no sigui e intencion di tratadonan internacional cu ta bisa cu mester tene cuenta cu e tradicion y cultura di e pais y particularmente e piscadornan cu ta biba di e recurso.

Ta colectando firma pa entrega esaki na e mandatarionan como tambe gobernador pa asina no acepta e ley aki den e forma cu e ta actualmente, sin prome duna e piscadornan debido consideracion. A haci tur posibel pa invita Minister di Naturaleza y Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber y Minister di Sector Primario, sr. Chris Romero, como tambe Departamento di Medio Ambiente y Naturaleza y TNO cual ta e instancianan responsabel pa e propuesta actual, pa duna mas claridad tocante di e asunto na e reunion tambe.

Si bo persona ta piscador, conoce un piscador, sa di hende cu ta pisca of depende di piscamento, ta bende of come pisca, please invita nan pa bin scucha e informacion disponibel.

Bin cu bo preguntanan. Bin firma e carta pa pidi pa tuma mas tempo y duna mas participacion, prome cu tuma un decision cu lo por tin consecuencia asina grandi pa un gran parti di nos comunidad.

Un y tur ta invita pa AWE Diarazon, 15 di Augustus 2018 pa 7:30 di anochi na Piedra Plat Entertainment Center.

DR. mr. Erwin Arkenbout representante nobo di Hulanda na Aruba, Curaçao y St. Maarten

Dr. mr. Erwin Arkenbout ta bira e proximo representante di Hulanda na Aruba, Curaçaoy Sint Maarten. Su nombramento ta drenta na vigor entrante 20 di September 2018.

Na e momento aki dr. mr. E.J. (Erwin) Arkenbout ta director Rechtsbestel na e ministerio di Husticia ySeguridad (Justitie en Veiligheid). Anteriormente, e tabata director di Relacionnan di Reino, director Bestuursrechtspraak na Raad van State y hefe Sector staats- en bestuursrecht na e ministerio di Husticia y Seguridad.
Mr. Erwin Arkenbout a studia ley y a ricibi su doctorado na Universidad Catolico di Nijmegen.

Como representante di Hulanda den Caribe, e ta sigui Henk Brons cu na Juli ultimo a bira director general di Directorado Relacionnan di Reino den Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK).



Habrimento di aña escolar 2018-2019 Colegio EPI







Directie, docentenan, staf y personal di Colegio EPI ta cla pa habri aña escolar 2018-2019 yen di positivismo y determinacion. En conexion cu esaki nos kier informa tur studiante di Colegio EPI lo siguiente.
<u>Diahuebs 16 di Augustus 2018</u> nos ta spera e studiantenan di Colegio EPI riba e siguiente orario na nan unit.
Unit C&T: Studianten di semester 1 pa 8.30 ‘or am y studiantenan di semester 3 y 7 pa 10.30’or am;
Unit Economia: Studiantenan di prome aña di 9’or am pa 11’or am, studiantenan den di dos aña di 9’or am pa 10’or am, studiantenan den di tres aña di 10’or am pa 10.30’or am cu mentor y di 10.30’or am pa 11.30’or am den collegezaal pa informacion tocante BPV-9.

Studiantenan den di cuatro aña no mester bin school; nan lo ricibi e informacion digital. Informacion di e klasnan lo ta colga na porta di e lokaalnan dilanti di e parkeerplaats grandi.
Unit H&T: Ta spera e studiantenan di prome aña FS y IE na unit pa 10’or am. Esaki ta un full-day program di 10’or am pa 3.30’or pm.

Unit S&S: Solamente studiantenan di prome aña ta wordo spera di 10’or am pa 12’or pm.

<u>Diabierna 17 di Augustus 2018</u> Colegio EPI lo ta cera en connexion cu un actividad pa personal, pues no lo tin school pa studiantenan.
<u>Dialuna 20 di augustus 2018</u> e studiantenan ta wordo spera na Colegio EPI pa lo siguiente.
Unit C&T: Ta spera studiantenan di semester 1 pa un intake gesprek.
Diahuebs 16 di Augustus lo informanan di e orario exacto. Lesnan ta cuminsa oficialmente segun rooster diamars 21 di Augustus 2018.
Unit Economia: Ta spera studiantenan di prome aña pa un intake gesprek. Diahuebs 16 di Augustus lo informanan di e orario exacto. Lesnan ta cuminsa oficialmente segun rooster diamars 21 di Augustus 2018.
Unit H&T: Ta spera e studiantenan di FS3-2 y FS3-3 (y FS3-1 cu ta bini bek) pa 9’or am na unit y studiantenan di IE3-2 y IE3-3 (y IE 3-1 cu ta bini bek) pa 1’or pm na unit.

Lesnan ta cuminsa oficialmente segun rooster diamars 21 di Augustus 2018;
Unit S&S: studiantenan di prome aña lo tin introduccion den e siman di 20 pa 24 di Augustus 2018 y pa demas studiante lo tin herkansing segun rooster.
Lesnan ta cuminsa oficialmente segun rooster dialuna 27 di Augustus 2018.

Colegio EPI ta yama tur studiante, docente y personal un bon bini y ta desea nan un bon comienzo di aña escolar 2018-2019.

Minister Otmar Oduber:

Pa locual ta e maneho di e Parke Marino, no lo tuma ningun decision sin scucha piscador/usuario prome!

Intencion di Parke Marino ta pa proteha e biodiversidad presente na e areanan







Den cuadro di informa comunidad y particularmente e gruponan preocupa cu introduccion di Parke Marino Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber ta splica e proceso cu ta encamina pa realiza esaki. Dia 23 di Juli a reuni cu grupo di piscadornan encabeza pa sr. Farro di Hadicurari hunto cu mas o menos 10 piscador, den cual a scucha nan inquietudnan. Despues di e reunion aki a dirigi un carta, a base di peticion di piscadornan pa formaliza e acuerdo di cu no ta bay tuma ningun decision sin scucha nan prome pa locual ta e maneho di e Parke Marino.
Esaki ta encera tur e reglanan cu lo bay bin, kico mag y kico no mag, Minister Oduber ta splica.

Den e carta cu a sali e siguiente dia a notifica tur piscador cu locual ta bayendo Raad van Advies awor aki ta simplemente e 'raamwerk' di e ley cu ta indica e escogencia di 3 sitionan cu lo kier protege. Entre otro cu lo tin un hende cu ta maneha e parke, cu e ta cay bao di un fundacion pero tambe diferente aspecto organizatorio di e Parke Marino. Minister Oduber ta enfatiza den e reunion y den e carta cu a manda pa nan cu no ta bay tin ningun decision riba e maneho cu ta bay tin (kico mag y kico no mag).

Rumornan ta circula cu piscadornan no mag di ta den e Parke Marino, tambe cu lo bay cobra pa piscadornan ta den e area, pa cual Minister Oduber ta indica cu esakinan ta rumor y no ta berdad! No lo prohibi ni cobra ningun piscador pa usa of ta den e Parke Marino. Minister Oduber a bisa cu e ta ripara y ta reconoce si cu tin hopi preocupacion cerca piscadornan cu a wordo causa pa locual cu a tuma lugar den pasado durante Gobiernacion anterior, caminda cu ex - Minister di Medio Ambiente a firma un ley cu awor aki ta na vigor cu ta prohibi diferente sorto di pisca cu por wordo gara/pisca.

Minister Oduber kier garantiza tur usuario di e awanan cu esey no lo tuma lugar. Lo scucha e preocupacionnan y tuma nan consehonan pa inclui esakinan den e maneho. Unavez e ley bin bek for di Raad van Advies lo tin un comision cu lo reuni cu piscadornan di cada rancho den gruponan mas chikito, pa intercambia idea. 'Nan ta esnan cu ta haci uso di nos awanan, pa decadanan nan ta pisca den nos awanan y nan tin informacion di e piscanan cu ta core riesgo pa extincion y tambe cua pisca no kier pa wordo gara na un etapa hoben y cua temporada ta mihor pa pisca ki tipo di pisca. Tur esakinan pa duna oportunidad pa e pisca por sigui reproduci su mes mas tanto posibel. Finalmente e intencion di Parke Marino ta pa protege e naturaleza y biodiversidad grandi cu tin den e areanan aki pa nan por sigui reproduci'.

Shurman Milliard di Telefon pa Hubentud

Mas y mas school ta pidi pa Telefon pa Hubentud bin duna charla pa asina por concientiza nos hobennan cu nan no ta so!

No falta hopi. Ya diahuebs caba school ta bay cuminsa y e retonan pa un aña escolar nobo tey cla pa e hoben por gara. Pero esaki ta bay man den man cu duda, preocupacion y hasta stress cu peer pressure.

Y pesey Telefon pa Hubentud tey, pa brinda e hoben e apoyo cu e tin mester.
Durante e conferencia di prensa semanal di Departamento di Salud Publico, Shurman Milliard, trahador social di Telefon pa Hubentud, a expresa di ta contento pa mira e hobennan cu ta yena cu alegria pa cuminsa e aña escolar nobo. Naturalmente tin esnan cu a keda sinta y ta bay un lugar cu no ta conoce hopi hende. Segun trahador social di Telefon pa Hubentud, Shurman Milliard, a splica cu for di final di aña pasa, a cuminsa prepara hopi hoben caba. Telefon pa Hubentud ta conoci pa su charlanan riba Peer Pressure, riba norma y balornan. Tur esaki tin di haber cu un aña escolar.

Nan kier fit in
Ora cu bo wak peer pressure, cual ta un problema den e prome simannan of prome luna di e aña, ta bisto pasobra e mucha kier fit in na e school nobo, bo kier fit in na e otro coleganan cu no tabata conoce, kier ta popular, kier sa den cua grupo bo ta. Pesey Telefon pa Hubentud tey, tur dia entre 2'or di merdia y 6'or di atardi, pa papia tocante riba e desaroyonan nobo. No mester lubida cu esaki no ta solamente pa e muchanan mas chikito, pero pa cualkier hende. Hasta si un adulto haya un trabao nobo, e kier fit in na un lugar. Pesey peer pressure ta algo cu ta hopi importante den e prome lunanan.

Telefon pa Hubentud ta hopi contento y mescos cu tur aña ta haci charlanan riba diferente topico. Aña pasa nan a haci mas di 150 diferente charla na e diferente schoolnan. Nan tin un averahe di cada dia escolar, nan ta den un diferente school. Ta algo cu ta hopi importante pa prepara nan pa casonan of e momentonan nobo cu e siman aki y otro siman lo ta.

Schoolnan hopi interesa pero….
Ta wak tambe un topico cu ta bin mas y mas dilanti. Telefon pa Hubentud ta contento tambe cu ta e schoolnan mes ta acerca nan. Mirando cu ta dos hende so tin ta trahando na Telefon pa Hubentud, nan no ta haya mucho chens pa bay na tur tur school y pesey nan ta contento cu tur school ta yama nan for di antemano. Tin diferente charla cu e schoolnan a pidi p'e pa cuminsa for di e luna cu ta bin. Despues di dos luna y hasta despues di e prome vakantie. Un di e temanan cu ta wordo hopi pidi ta norma y balor. Ta contento cu esey, pasobra norma y balor ta wak como un di e "cornerstones" di e comportacion di cualkier



persona. Specialmente di e hoben y e muchanan. Si bo tin bon norma y balor, lo bo no laga peer pressure domin'e, lo no cuminsa pest otro persona.

Si bo wordo tenta of si bo conoce un persona cu ta wordo gepest, bo sa kico pa haci e momento ey pa bo mes. No solamente bo por yama Telefon pa Hubentud, pero bo sa cu tin trahadornan social na school, bo tin luganan pa bay pa conversa tocante di e problemanan cu bo ta wak.

Mueble di Hotel y Restaurant Awor Disponibel na ASD!

ASD ta e distribuidor principal pa hotel y restaurant desde 2003, ofreciendo articulonan for di cuchiyeria pa productonan biodegradabel te na ekiponan pa restaurant. Nan showroom di 700 m2 ta presenta un gran parti di nan inventario di mas di 5000 articulo.

Pa por provee nan clientenan cu un liña di producto mas completo y extenso, desde dia 9 di Juli, ASD a dicidi di expande nan portfolio cu mueblenan pa hotel y restaurant. Cu e extension aki, mueblenan pa hotel y restaurant di De Arend awor ta forma parti di ASD.

De Arend ta un marca Hulandes cu ta ofrece mueble den un variedad grandi di diferente estilo, for di clasico pa simpel y elegante. Nan ta conoci pa nan estilo moderno y mueblenan di materialnan di calidad halto.

Door di inclui e productonan aki, ASD awor por ofrece un solucion pa companianan di hospitalidad mas completo pa por satisface nan clientenan.

Na Jaburibari:

Un chauffeur a bay bira na man drechi mientras un scooter tabata pasando e na man drechi!

Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Jaburibari. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un scooter unda cu e chauffeur a bay bira na man drechi pero net na e momentonan ey un scooter tabata biniendo y a pasa na su man drechi. El'a bay dal riba e auto. Door di e impacto e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



Parlamentario di MEP, sra. Sue-Ann Ras:

'Summer camp di Kids4Bytes a duna un toke di loke ta digitalizacion den educacion'







Mas y mas nos ta bay den e era di digitalizacion y tecnologia y nos schoolnan y sociedad mester forma hende capaz pa por anda cu tecnologia, siñando nos mucha- y hobennan, con por usa e instrumen-tonan aki debidamente. Esey ta pensamento di parlamentario di MEP, sra. Sue-Ann Ras. "Awendia nos alumnonan semper ta conecta, semper ta siñando, tanto na school como na cas y pa e schoolnan usa educacion a base di tecnologia,
sigur lo aumenta e involvimento di e alumnonan". Y p'esey e Parlamentario ta contento
cu e team di Innovacion di Gobierno, Futura, cu esaki den mente a brinda les completamente gratis na mas di 60 mucha durante e prome Summer Camp: Kids4Bytes.

Kids4Bytes

Durante 1 siman, un poco mas di 60 mucha mucha entre 7-13 aña, a siña e proceso di coding y traha nan mesun weganan riba computer. Sra. Ras a presencia esaki y a keda contento di mira e muchanan den accion. Di e muchanan sra. Ras a comprende, cu esaki ta prome biaha cu nan por a haci tipo di actividad aki. "E interes tabata enorme durante e 4 oranan cu nan tabata haya les pa 5 dia, di e ekipo dinamico Futura, bao guia di Marilis Becker, cu a percura pa siña e muchanan con nan mes por crea wega", sra. Ras a sigui bisa. "E felicidad, satisfaccion y interes di e muchanan tabata enorme
y nan tabata expresa nan mes facilmente tocante kico nan a siña, kico tabata mas dificil, con nan a resolve e problema cu a presenta y cu nan tin masha curiosidad y gana pa
sigui sa mas". Segun sra. Ras, Kids4Bytes definitivamente ta un proyecto cu mester sigui den diferente bario y districto di Aruba y asina haci'e un compromiso di colaboracion cu nos comunidad. "E interes t'ey, ya cu tin un lista di espera di mucha masha grandi,
cu ta masha interesa di participa na e camp aki".

TRANSFORMACION DEN EDUCACION

Segun e Parlamentario, e caminda pa crea un ambiente exitoso di educacion ta cuminsa cu un vision y door di desaroya un plan strategico pa conduci cambio y transformacion den educacion, pa asina trece e vision di educacion na bida. "Awendia nos alumnonan ta semper conecta. Segun e encuesta di 2017 ICT, 69% di nos hubentud ta usa computer, laptop of tablet diario of casi diario y 80% ta usuario di internet y casi 70% di henter nos hubentud ta usuario di celular. Pues usando tecnologia den educacion lo aumenta e compromiso y involvimento di e alumnonan, brindando nan un combinacion di strategia combina di e artefactonan adecua pa siña", sra. Ras a sigui bisa. E tecnologia corecto por yuda e alumnonan desaroya den e mundo real y adkiri conocimento y habilidad preparativo pa nan futuro carera y formacion personal. Usa tecnologia adecua y structura ta empodera e educadornan pa maneha nan operacionnan den klas eficientemente y ta duna nan acceso na data y contenido pa personaliza aprendizahe pa nan studiantenan. Un curiculo actualiza y cu vision pa un era di digitalizacion, unda ta tene cuenta cu tur e aspectonan di tecnologia, lo brinda un experiencia cu por tin exito significativo y impacto sostenibel cerca cada alumno.

"Nos muchanan mester ta protagonista den e era di tecnologia y nos curiculo di enseñanza mester di un revolucion completo, unda educacion y tecnologia ta bini hunto y asina crea un comunidad cu ta cla pa innovacion y hacie accesibel pa tur hende", sra. Ras a finaliza bisando.

Bureau MFA ta presenta Short Film Night

Short
FILM NIGHT
BUREAU Multifunctionele Accommodatie

ORARIO 7.00 pm - 9.00 pm
ENTRADA Gratis

21 AUGUSTUS 2018 MFA Paradera
22 AUGUSTUS 2018 MFA Noord
23 AUGUSTUS 2018 MFA Savaneta

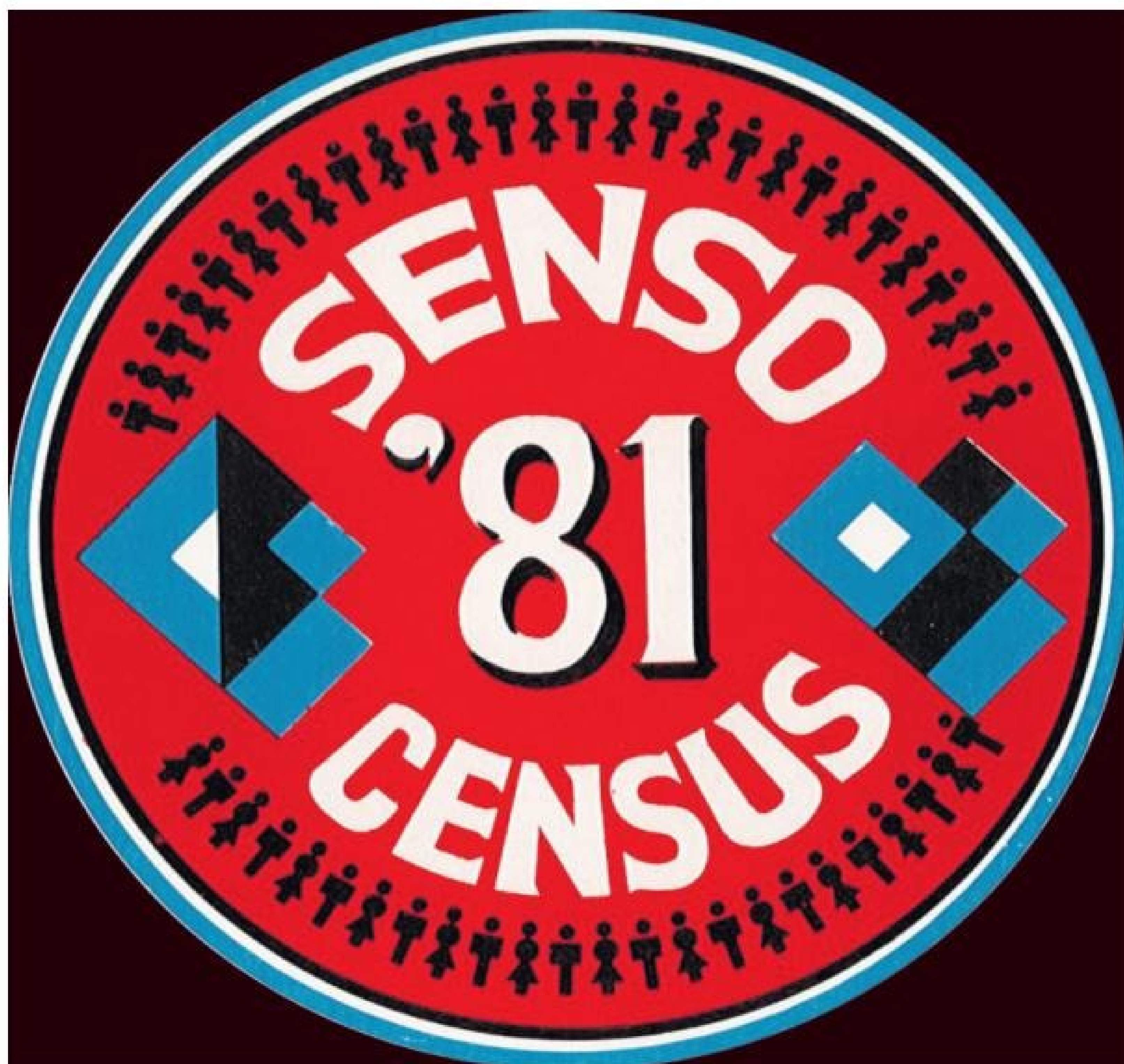
Featured Films
CHILDHOOD MEMORIES | GERRY EL BARBERO
30.000.000 PLASTIC BAGS BAN ARUBA
DESERTED HOUSES | SOCIAL MEDIA

Otro siman Bureau MFA ta presenta su Short Film Night. Durante e anochi aki lo pasa cinco short film produci localmente. Lo pasa entre otro: Childhood Memories; Gerry El Barbero; 30.000.000 Plastic Bags Aruba; Deserted Houses; y Social Media. Esaki lo tuma luga dia 21 di augustus na MFA Paradera, 22 di augustus na MFA Noord y por ultimo dia 23 di augustus na MFA Savaneta cuminsando for di 7.00 pm pa 9.00 pm.
Bureau MFA kier a extende un invitacion cordial na pueblo di Aruba pa forma parti di e anochi aki y bin disfruta di nos produccionnan local. E evento aki ta pa personanan di tur edad y entrada ta completamente gratis. Pa mas informacion yama MFA Noord 281-0001, MFA Paradera na 281-0005 of MFA Savaneta na 281-0010.

Mision di Bureau MFA ta pa ofrece diferente servicio sea publico of priva mas efectivo y mas serca di cas y tambe promove y facilita e participacion y interaccion social y cultural di e ciudadanonan den comunidad sea cu actividadnan educativo, recreativo y social/cultural pa tur edad.

Exposicion di Censo (1960-2020)

Siman di 20 – 24 di Augustus na Biblioteca Nacional:
8:00 am – 7:00 pm



E exposicion di Censo (1960-2020) lo tuma lugar durante e siman di 20-24 di Augustus 2018 na Biblioteca Nacional Aruba (Oranjestad) for 8' or di mainta te 7' or di anochi (dialuna, diaranzon, diabierna) y for di 8 or di mainta te cu 5 or di atardi (diamars y diahuebs). Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa pasa bishita e expo aki.

En conexión cu e expo aki oficina di estadistica (CBS)
lo presenta un corto resumen di cada Censo organiza
na Aruba.

Censo 1981
Durante e conteo di e poblacion di Aruba, na aña 1981, tabata tin 60,312 persona. E grupo aki tabata consisti di 29,340 hende homber y di 30,972 hende muher. E poblacion por wordo parti den e siguiente categorianan di edad: 0 – 14 aña (25.8%), 15-64 aña (67.5%), 65+ aña (6.7%).

Den 1981, tabata tin un aumento den e participacion di studiantenan di 14 aña of mas. Di 26.6% pa 28.4%.

Den 1981, tabata tin total 14,919 vivienda.

88.5% di nos población tabata Catolico, sigui pa
Protestant cu 2.9% y Metodista cu 2.4%.

52.7% di nos poblacion, 15 aña of mas tabata forma parti di nos forza laboral. 70.7% ta consisti di hende homber y 36.3% di hende muher.

E top-5 sectornan na 1981 tabata lo siguiente: Otro servicionan (entre otro Gobierno) (38.5%), Comercio y sector gastronomico (32.7%), Industria (8.6%), Construcion (8.0%), Transporte y comunicacion (5.4%).

E indice di emigración tabata 34.39 y indice di inmigracion tabata 32.20. E populacion di Aruba tabata tin un crecemento natural di 9.93.

E relacion entre nacemento y morto na Aruba ta mustra un crecemento significativo di e poblacion. Cu un indice di nacimento di 17.35 y un indice di morto di 5.23. E población tabata tin un crecemento natural di 12.12 persona pa cada mil persona di e poblacion total. The Central Bureau of Statistics www.cbs.awTelephone: +297 524 7433

Polisnan atento a controla un auto y a bin haya hopi droga scondi den auto

Pareha a keda deteni!







Diamars mey anochi dilanti Royal Plaza un patruya atento a nota un auto sospechoso. Mesora a yega cerca pa controla e auto. E chauffeur a cuminza bira nervioso y esaki a lanta hopi duda cerca e polisnan.

Ora a revisa den e auto, a bin haya un gran cantidad di droga cla pa bende. Mesora polis a detene e chauffeur y su pareha. A confisca e auto y a decomisa e droga.

Cu presentacion di servicionan “Fast & Easy”

E banco pionero Aruba Bank ta inaugura programa di 30 aña di Hubileo OPPA





Pa celebra e hecho cu dia 26 di Augustus venidero OPPA ta celebra su 30 aña di existencia, OPPA a traha un programa cu actividad diversifica pa su miembronan. Aruba Bank tabata tin e honor pa inaugura e prome dia di e dos (2) siman di actividad pa e miembronan di OPPA cu un breakfast-presentacion di tur su servicionan Self-Service “Facil y Liher/ Fast & Easy”, cu ta desiguala aki na Aruba y cu ta consisti tambe di su tan gusta Aruba Bank Online Banking y Aruba Bank Mobile App.

E presentacion a wordo haci pa e ekipo di IT, Security y Marketing di Aruba Bank na e miembronan presente di OPPA na Biblioteca Nacional na Playa.

Den cuadro di e meta di OPPA, pa amplia e conocimento y educa su miembronan riba tereno di tecnologia digital, Aruba Bank, a percura pa un programa “taylor-made” pa esnan interesa por sinti nan mes comodo y sigur cu e opcionnan “facil y liher/ fast & easy” di Aruba Bank.

Ta un placer, como e banco pionero di Aruba pa a sostene Directiva di OPPA y Comision di Actividad (CdA) di OPPA den nan meta y celebracion di nan di 30 hubileo.
Masha pabien!



Organizacion Deportivo Independiente Hooiberg awe 15 di Augustus ta cumpli 50 aña di existencia



E team aki a ser lanta netamente cu e intencion pa duna hobennan di e bario di Hooiberg, Seru Biento y otro barionan di vecindario pa practica e deporte rey di Futbol. E team aki a ser funda pa e gran fundador Mai Hernandez (q.e.p.d.) hunto cu e otro fundadornan Hobrey Hernandez, Jauncho Hernandez, Andres Hernandez , e rumannan Vrolijk Ismael y Vi. E origen di e color di Deportivo Independiente tin di haber cu e sero di Hooiberg. E sero mes casi tur ora ta berde y e geel ta ora cu e kibrahachanan floria. Mai Hernandez (d.f.m) a presidi e team aki pa añanan largo. Mai a duna e team aki su bida den aña 70 y sigur tambe den añanan 80. Bao di e presidencia di Mai e team a conoce hasta su promocion pa division di A klasse y sin conta cu na 1976 e team tabata a punto di subi Division di Honor e tempo e Hoofdklasse. E wega aki hamas e hungadornan cu e milita e tempo no por lubida di e famoso penalty cu ser tira afor conta Aruba Jr. E hungador di antes cu sigur no por lubida ta e tremendo backcentral Chomay Boekhoudt, e tremendo keeper Johny Hart, e hungador armado di weganan Juancho Hernandez, Mito y Vi Vrolijk, Boei Hernandez, Fon Bikker y sigur e goaleador Dama Krozendijk.

E team a cumisa haya un otro dimension y den aña 90 semper a sigui participa den division 2. Na final di aña 90 e incansabel Jose Marin a dicidi di haci e team acitivo aki pa cuminsa participa bek den nos futbol local ya cu Deportivo Independiente a conoce un paro pa un tempo. Hunto cu Frederick Krozendijk y Marlon Maduro y e dinamico Pierre Croes a cuminsa un procedura pa bay tur cu tin pa cuminsa un era nobo pa Deportivo Independiente Hooiberg.





Na 2003 a acerca Ruben Krozendijk y aki e miembronan a vota pa nan president nobo. Bao maneho di Ruben, Hooiberg su team a cuminsa e procedura pa wak si por a saca e team for di Division 2 y tambe e procedura pa haya e tereno di bala. Esaki ta e dolor te cu e dia awe di Deportivo Independiente Hooiberg ya cu no tin un tereno pa di bala pa e hobennan practica e deporte rey. Aki tambe e team di Hooiberg a cuminsa haci actividad pa recauda fondo y tambe actividadnan social y asina tene e miembronan hunto. Festivalnan di canto, hersengymnastiek, Torneo Dia di Betico y fiesta cu kerstdinner pa cera aña. Na 2008 e equipo a sali sub Campeon di division 2.

E ultimo aña no por a participa mas na Campeonato division 2 ya cu motibo primordial no tin un tereno di bala pa haci esaki. Ultimo añanan semper a train riba otro tereno y mester paga pa esaki, pero lamentablemente no tin fondo mas pa sigui haci esaki.

Tambe nos por menciona cu diferente hungador di Deportivo Independiente Hooiberg a forma parti tambe di team nan den Division di Honor y actualmente tin un paar di hungadornan di Deportivo Independiente Hooiberg cu ta hungando den Division di Honor cu otro equiponan.



Loke si ta activo sigur ainda ta e parti di e team di Hooiberg veterano. E team di Hooiberg Vets e ta curazon cu di nos team y

Continua pag 18



Organizacion Deportivo Independiente Hooiberg awe 15 di Augustus ta cumpli 50 aña di existencia

Continuacion pag 17





cu semper activo na Campeonato di Fedeveta tanto pa 35 + y 40 +. Esaki ta ser di Dirigi pa Randy Tromp y Elvis (Fenny) Tromp y bao nomber di e " 5 Sabionan" cu ta haciendo un tremendo trabao pa asina nos team di veterano por sigui competi den campeonato di Fedeveta.

Otro luna Deportivo Independiente tin pensa di haci un brinda pa su miembronan pa conmemora e fecha aki. Den pasado na ocasion di lustro semper a sabi di honra esnan cu a dedica y comparti nan tempo cu Deportivo Independiente Hooiberg. Tambe e team di Hooiberg aki a yega di viaha pa intercambio deportivo pa Corsou y Bonaire. Tambe pa Miami, ST Domingo, Venezuela. Por ultimo Deportivo Independiente Hooiberg kier gradici tur esnan cu yuda nan den e ultimo 50 aña y tambe tur esnan cu a yega di forma parti di e team aki. Un danki di curazon!

Aruba Softball Bond orguyoso cu un logro historic:

Eldrick Dijkhoff selecta den Seleccion di Europa pa hunga contra e campeon Mundial New Zeeland

Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso di su atleta Eldrick Dijkhoff kende a wordo selecta pa Seleccion di full Europa. Eldrick Dijkhoff un atleta cu semper a traha super duro y bendiciona cu talento a wordo gescout den añanan 2012 durante e famoso torneo Champ of the Champs. Eldrick a wordo invita pa selecion di Hulanda y a competi den Mundialnan na New Zeeland na 2013 y Canada na 2015. Tambe Eldrick a melita den Hoofdorp Pioners y a hunga diferente Super Cub den Europa. Dia 25 pa 30 di Juni ultimo Eldrick Dijkhoff a bolbe sali pa Hulanda pa hunga cu seleccion di Hulanda Europees Kampioenschap cual a tuma lugar na Republica Tsjecho na Praag. Eldrick Dijkhoff a termina cu 13 hit cu un averahe di 433 como number 7 riba e tabla di posicion den e 10 mihornan. European Softball Federation hunto cu e Federacion Tsjecho a bin cu e idea pa forma un seleccion Europeo pa promer biaha den historia unda lo hunga un wega promocional di 10 inning contra e campeon mundial New Zeeland. Tur esaki ta pa promociona y lanta e interes di softball den henter Europa pa cu Mundial Masculino cu lo tuma lugar den 2019 na Tsjechie. E directiva Europeo hunto cu e technical Staff a selecta e Top 20 esta e 20 mihor hungadornan di henter Europa den e 12 paisnan cu a competi. Di Hulanda a wordo selecta 2 hungador den e Top 20 esta Eldrick Dijkhoff di (Aruba) y Emeron Lourens (Curaçao). Eldrick cu averahe di 433 y Lourens



cu 370. Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso cu e logro aki y Eldrick ta bira e promer perlotero den historia di Aruba cu a hunga pa Seleccion di Aruba, Seleccion di Hulanda y awor a wordo selecta den Seleccion di Europa den e 20 mihornan di 12 Paisnan grandi. Dia 2 di September e wega aki lo tuma lugar na Republica Tsjecho mientras cu 3 pa 8 di September lo tin alaves e Men's European Championship XIV cu 18 equipo compitiendo. Eldrick Dijkhoff den fuerte preparacion pa sali 28 di Augustus proximo pa Hulanda y despues sigui pa Tsjechie pa asina incorpora su mes den Seleccion di Europa.

Pabien Eldrick Dijkhoff y pabien Aruba Softball Bond cu un logro asina grandi. Exito!!!!



TEAM SNOR CLA PA BIRA INTERNACIONAL!!



Kudawecha/Calabas Square Garden – Diasabra ultimo den e ya mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas, esta 99 Bar & Restaurant, e flagrante Team Snor a sa di triunfa ariba nan rivalnan di bida, esta Team Caba Co'! Mirando con e cara di lider di Caba Co' a trek di disgusto, e score no tabata nada di canta macamba pa e trabuconan di Team Caba Co', ya cu e anochi aki Team Snor a sa di demostra ta pa kico nan ta e team cu ta bay ariba un gira internacional!

Ya na cuminsamento di anochi caba por a ripara cu algo no ta "pluis" cerca Team Caba Co! Pa 8'or ya Team Snor tabata presente den ful forsa, cu nan uniform "custom made" pa cada hungado! Sinembargo, nan rival tabata drenta style di un kraamchi cu a keda habri... druppel pa druppel...un pa un...poco poco, style di "no pusha mi, mi mes ta bai", e integrantenan di Team Caba Co' tabata drenta Domino Square Garden. Varios fanatico sinta ta warda tabata puntra si wega a wordo cancela pa motibo di tsunami of horcan, pero al fin al cabo, e bataya por a cuminsa!

Tin cu bisa cu en general Team Snor antes tabata soda pipita ora nan enfrenta Team Caba Co', pero e biaha aki cos a bay "smooth", cu bela yen Snor y su compinchinan a tuma rumbo pa yega 21! Cu score convincente di 21 - 16, Team Snor ta gana su eterno rival! Den un intrevista exclusivo cu lider di Team Snor, esta "Snor" Perez, esaki a declara cu aki un luna nan ta cuminsa un gira internacional caminda nan lo bay demostra mundo kico ta e arte mortal di pega piedra! E ruta lo hiba nan via Tokyo, Bangkok, Moscow, Paris, y finalisando na Willemstad, Corsow! Cu curiosidad nos a dal un "google" chikito, of manera nan ta bisa na La Roca, un "goggel", ariba e website internacional di Domino for Dummies, y nos a bin ripara cu di tur e partinan menciona di e gira, ta Corsow so te awor ta confirma! Nos ta desea Team Snor hopi exito y triunfo ariba su gira internacional!







Messi no jugará con Argentina los amistosos de 2018

La prensa argentina aseguró este martes que el capitán albiceleste, Lionel Messi, le informó al seleccionador interino, Lionel Scaloni, que no jugará los amistosos que tiene previstos Argentina este año. «Bomba en la selección: Lionel Messi no vuelve este año y hay dudas sobre su futuro», publicó el diario Clarín, que asegura que la información surgió de «fuentes» de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

Ante la consulta de Efe, los portavoces de la AFA aseguraron no tener «ningún tipo de información al respecto».

Argentina, dirigida de forma interina por Scaloni con la ayuda de Pablo Aimar, jugará dos amistosos en Estados Unidos ante Guatemala y Colombia el 7 y 11 de septiembre, respectivamente.

El partido ante Guatemala se jugará en el estadio Los Ángeles Memorial Coliseum. La Albiceleste se medirá luego ante Colombia en el estadio Met Life de Nueva Jersey. La nómina de citados debería presentarse antes de este domingo.

Serán los primeros partidos de Argentina tras la eliminación en los octavos de final del Mundial de Rusia 2018 que derivó en la salida del seleccionador Jorge Sampaoli. El diario deportivo Olé sostiene que «en principio» Messi «no estaría» en estos amistosos ni en otros que se jueguen durante este año.



También algunos programas de televisión aseguran que el capitán albiceleste no jugará con Argentina hasta el 2019, año en que se disputará la Copa América de Brasil.

Fernando Alonso dejará de correr en la Fórmula Uno a fin de año

El piloto español Fernando Alonso, dos veces campeón mundial de Fórmula 1 y tres veces subcampeón, abandonará la categoría tras 17 años a final de la temporada actual, anunció el martes la escudería McLaren.

Imagen de archivo del piloto Fernando Alonso celebrando al obtener el campeonato mundial al finalizar tecero en el Gran Premio de Fórmula Uno en Brasil, sep 29, 2005 Mandatory Credit: Action Images / Crispin Thruston

Alonso, de 37 años, ha logrado 32 triunfos, 22 poles y 97 podios durante su larga carrera en la F1, en la que se convirtió en el campeón más joven de la historia en 2005.

"Tras 17 años maravillosos en este increíble deporte es momento de hacer un cambio", declaró Alonso en un comunicado. "He disfrutado de cada minuto de estas increíbles temporadas y no puedo estar más agradecido a la gente que ha contribuido a hacerlas tan especiales", agregó el piloto.

El piloto apuntaría a correr las 500 millas de Indianápolis el año próximo buscando ganar la llamada "Triple Corona del Automovilismo", un logro que solo ha obtenido el inglés Graham Hill.

Alonso ya ganó las 24 horas de Le Mans en su debut con Toyota en junio de este año, por lo que



solo le falta vencer en la prueba estadounidense para concretar esa tripleta.

Alonso comenzó su carrera en F1 en el 2001 en el desaparecido equipo Minardi, y dos años más tarde pasó a Renault, escudería con la que ganó el campeonato del 2005 y volvió a coronarse al año siguiente.

Tras un año en McLaren, volvió a Renault por dos años. En 2010 pasó a Ferrari, escudería con la que fue tres veces subcampeón mundial.

Desde 2015 corre con McLaren. Actualmente ocupa la novena posición en el Campeonato de Pilotos de la F1.



Kico nos sa di e aumento di gasolin na Venezuela?

E presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a bisa dialuna cu e lo mantene e subsidio riba gasolin - esun mas barata di mundo - solamente na esnan cu ta posee un carnet di beneficionan social cu e oposicion ta denuncia como mecanismo di control social y politico.



E mandatario a insisti cu pa esnan cu ta interesa, mester registra su vehiculo den un censo cu lo extende te cu diabierna.

Sin embargo, tin algun konopi cu ta los. Cualnan ta e implicacionnan di e buelta aki mey mey di un crisis grave socioecnomico?

Kico Maduro a anuncia?

Presidente Nicolas Maduro a bis dialuna cu e subsidio di combustibel lo beneficia solamente na esnan cu tin e "carnet de la patria", un carchi electronico estableci como rekisito pa accede na plannan social, loke e oposicion ta tilda di "chantahe."

E interesadonan mester censa nan auto te cu diabierna proximo.

"E persona cu no atende na e yamada di censo (...), lo tin cu paga e prijs di combustibel riba e prijs internacional," el a adverti.

Cu un dollar cambia riba mercado preto, por cumpra mas of menos cinco miyon di lider di nafta, pero solamente 1,5 liter di un boter di Coca Cola.

E gobernante socialista a insinua cu e aumentonan aki lo ta gradual durante dos aña.

Kico falta pa aclarea?

Maduro no a bisa cualnan lo ta e tarifanan nobo ni ki ora nan lo drenta den vigencia.

Prijsnan di gasolin regular den otro paisnan di America Latina, ta varia entre 1,84 dollar (Uruguay) y 0,85 dollar pa liter (Panama), inalcansabel pa mayoria di e Venezolanonan.

E ingreso basico mensual ta ekivale na solamente un dollar, frente na 470 dollar na Uruguay.

Tampoco ta cla con lo haci efectivo e subsidio na e tenedornan di e carnet.

Na e frontera cu Colombia por ehempel, ya ta bende e combustibel cu un chip instala na e autonan pa evita contrabando, pero e medida a fracasa.

E oposicion ta denuncia e dualidad aki como "descriminatorio."

Otro punto clave pa resolve ta e sistemanan di cobro, ya cu e stacionnan di gasolin ta funciona solamente cu efectivo, severamente schaars.

Ki tin tras di e medida?

E analista Luis Vicente Leon, director di e encuestador Datanalasis, no ta kere cu e obhetivo di e gobierno aumenta su control mediante e "carnet de la patria", sino e ingresonan.

"Mayoria di Venezolanonan ta paga su gasolin riba prijs internacional. Sea loke sea cu esey nifica," e ta sostene.

Segun e gobierno, e carnet ta beneficia 16 miyon di persona, di un poblacion di 30 miyon. E parke automotod ta di 4.5 miyon di unidad.

E produccion petrolero, fuente di 96% di e ingresonan di Venezuela, a cay di 3.2 pa 1.45 miyon di bari entre 2008 y 2018,segun OPEP.

Ademas, e pais mester paga bek 18 mil miyon di dollar na debe na 2019, segun e compania Ecoanalitica, cu reservanan di apenas 8.4000 miyon y sancionnan di Merca cu ta impedi financiamentonan nobo.

Segun e specialista petrolero Luis Oliveros, e subsidio di gasolin a costa mas of menos un 10 mil miyon di dollar anual desde 2012.

Esey ta alimenta un deficit fiscal enorme (18% di nan GDP), cubri cu e emision di placa, loke a hiba cu IMF a proyecta un inflacion di 1 miyon % pa 2018.

Den un pais dependiente di importacion y cu un aparato productivo na 30% di su capacidad, e falta di likides ta traduci den escases di tur tipo di bienes.

Oliveros ta kere cu e medida ta contempla tambe e "rasonamento" di nafta, cu cuotanan pa e compra.

Bari di petroleo ta cay presiona pa e dollar fuerte, apesar di e aumento di accionnan

Prijsnan di petroleo a cay diamars, presiona pa un fortalesa di e dollar y cu inversionistanan ainda preocupa pa e crisis financiero na Turkia.



E crudo referencial Brent a cay cu 15 cent, of un 0.21 porciento, na 72.46 dollar pa bari, mientras cu West Texas Intermediate (WTI) na Merca a perde 16 cent, of un 0,24 porciento, na 67,04 dollar pa bari.

Crudo a repunta tempran tras di e retroceso di e sesion previo, respalda pa e ganashi riba e mercadonan bursatil, pero a reverti su avance cu mita sesion, ora cu e indice di dollar a toca su nivel mas halto desde final di Juni di 2017. Un dollar mas fuerte ta encarece petroleo pa tenedornan di otro monedanan.

"En general, ora cu e dollar cuminsa subi, probablemente ta un señal cu ainda nos ta preocupa pa e situacion Turco," Phil Flynn, analista di Price Futures Group a bisa. "Ainda tin un poco nerviosismo riba e escenario global," el a agrega.

E principal indice di e accionnan di Wall Street a subi y e Lira di Turkia a recupera, un dia despues di a cay na un minimo historico contra di e dollar y genera temor cu e crisis den e pais por expande na e otro mercadonan emergente.

"E accionnan y e dollar ta move principalmente via Turkia y aunke e Lira a registra un rebote significativo, e disputa entre Turkia y Merca no ta mustra señalnan di avance," Jim Ritterbusch, presidente di Ritterbusch and Associates a bisa den un nota.

"Como consecuencia, e temor na contagio tin e tendencia na aumenta den e proceso di reduci e apetit di riesgo y ta renoba e presion abao riba e petroleo," el a agrega.

E caida di crudo a wordo conteni pa preocpacionnan pa un menor suministero di e principal productornan mundial. E Organisacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) a bisa dialuna cu Saudi Arabia a reduci e pompmento y e envionan di Iran lo disminui pa e sancionnan di Merca.

Pero OPEP ta spera cu e suministro di paisnan cu no ta pertenece na e cartel, aumenta na 2,13 miyon bari pa dia otro aña, 30 mil bari pa dia mas di loke a calcula luna pasa, impulsa pa e produccion di esquisto for di Merca.



Mescla alcohol cu Energy Drinks lo empeora buracheria



Un estudio publica e siman aki den e "Journal of Psychiatric Research" y realisa riba piscanan zebra, a haya cu mescla alcohol cu taurina, un ingrediente clave di e bebidanan energisante, ta reduci e sensacion di miedo y cohesion social.

Un ingrediente clave cu ta usa pa haci e bebidanan energisante famoso, por incrementa e efectonan negativo di buracheria, segun un estudio publica e siman aki.

Debi cu alcohol por yega na tin un efecto sedativo, varios ta e personanan cu a purba di contrarest'e bebiendo bebidanan energisante. Sin embargo, e mescla aki cu nan ta busca, ta haci cu nan ta sinti nan mes mas activo y menos burachi, por resulta basta contraproducente.

Asina e investigadornan di e Universidad di Portsmouth (Inglatera) y di e Universidad Federal di Santa Maria (Brasil), a conclui, despues di a purba e efectonan cu tauraina, un ingrediente clave den e bebidanan pesta cu sucu, tin riba e pisca zebra, ora cu a mescl'e cu alcohol. Specificamente, nan a haya cu e taurina parce ta aumenta e propiedad cu e alcohol tin di reduci miedo, aunke tambe a afecta su comunicacion social.

"E efectonan di mescla alcohol cu bebidanan energisante ainda mester establece. Pero esaki ta e prome estudio unda cu e ta mustra cu, hunto, nan ta empeora e efectonan negativo di buracheria; ta reduci miedo y ta aumenta e problemanan di comunicacion social, mescos cu e riesgo di intoxicacion. Loke na nivel colectivo ta aumenta e riesgo di pelea, violencia y participacion den actividadnan peligroso," dokter Matt Parker, co-autor di e estudio a splica riba website di e Universidad di Portsmouth.

Den e estudio investigadornan a analisa con e mescla di Taurina y alcohol, duna den cantidadnan cu ta induci un intoxicacion modera den sernan humano, a afecta 192 pisca zebra. E piscanan a wordo dividi den cuater, exponiendonan na distinti ambiente: solamente awa, alcohol y taurina - di forma separa y taurina y awa, di forma separa. Nan mester a keda eynan pa un ora.

Despues nan comportacion a wordo analisa riba diferente intervalo di tempo: di 0-5 minuut, di 30-35 minuut y di 55 - 60 minuut. Tambe a prueba nan respuesta na miedo, na dividi nan den cuater tanki cu tabata den diferente distancia di un simulador di un pisca depredador.

Asina e investigadornan a haya cu e piscanan tabata exponi na taurina y alcohol, tabata interactua menos entre nan mes cu loke tabata exponi solamente na awa y solamente na alcohol. Ademas, e mesun piscanan aki tabata capas di keda den e area mas cercano na unda cu tabata e simulador di e pisca depredador.

"Aki, nos ta haya cu e adicion di taurina, un ingrediente cu ta den hopi bebida energetico, parce di ta aumenta e opcionnan di riesgo den e pisca Zebra, mescos cu reduci nan cohesion social. En conhunto, e datonan aki parce di ta sugeri cu e mescla di alcohol y taurina por ta un factor den e aumento di algun di e efectonan negativo di alcohol. E personanan mester ta conciente cu bebidanan energetivo, combina cu alcohol, por perhudica nan huicio y mester haci'e cu precaucion," dokter Parker a conclui.





Premio di "LOTTO 5" ta na 675 mil florin pa sorteo di awe nochi

ORANJESTAD, Aruba - 15 di augustus 2018: E "jackpot" a alcansa 675 mil florin pa sorteo di awe nochi y cu cada compra di un ticket di 4 florin, bo ta den wega pa por bira e feliz ganado di e tremendo jackpot grandi aki.

Pa hunga Lotto 5 ta masha facil. Kies bo cinco numbernan entre 01 te cu 35 of pidi bo rebendedo pa ticket "Loco". Tambe bo por kies pa keda den wega cu e próximo sorteonan di Lotto 5 cu Multi Draw.

Bo numbernan di suerte ta keda den wega te cu 10 sorteo venidero cu Milti Draw. Pa opcion di Combo, puntra bo rebendedo pa mas informacion.

Pa bo gana e jackpot di 675 mil florin awe, bo mester "match" e cinco number durante sorteo. Si en caso bo match 4 number plus e joker, bo ta gana e di dos premio cual ta un suma progresivo, al igual si bo match 4 number bo ta gana e di tres premio cual tambe ta un suma progresivo. Cu 3 number bo ta gana 12 florin y si bo match e free letter, lo bo haya un Ticket di Lotto 5 gratis.

No lubida, cumpra bo ticket pa 4 florin so y percura pa bo ta den wega y bira ganado di 675 mil florin cumprando bo Lotto 5.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



FUNDACION RANCHO

Deste 2010 fundacion Rancho ta organisa careda di boto miniatura cu ta atrai bishitantenan di tur bario. Hopi dushi ta pa wak con e publico ta disfruta di un dia canti lama cu nan famianan. Hunto cu e practicantenan cu ta prepara nan boto pa asina e bai awa.

Den e ultimo añanan enteres den trahamento di boto a baha drasticamente. Deste cu Miniatuur Zeilboten Club no ta activo mas, menos careda di boto ta wordo organisa na Aruba. Anke cu fundacion Rancho ta hasiendo su esfuerso pa reconoce y proteha e ofishi di trahamento di boto pa e no bai perdi. Ta sumamente importante pa crea un team, di personanan activo, cu kier dedica nan tempo den e deporte y asina yuda traspasa informacion pa e futuro generacion.

Con abo por yuda conserva boto miniatura?

- (Interesado)Bira un boluntario y forma parti di nos team, documenta y proteha boto miniatura.
- (Practicante) sigi pratica e ofishi, Bira un facilitator, duna workshops of comparti informacion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Clifford Rosa 562 8352 of mail na info@stichtingrancho.org





Hanchinan den Rancho

Cu e proyecto Adopt an Alley fundacion Rancho ta purba di duna e hanchinan den Rancho atencion. E funcion di cu hanchinan tin pa e bario di Rancho ta pa conecta kayanan cu otro. Den pasado habitantenan tabata usa e hanchinan pa yega na e Markthallen y Waf unda tabata bende fruta y berdura. Cu ayudo di algun habitantenan fundacion Rancho logra di a registra mas cu 30 hanchinan, cu awor ta sera pero den pasado tabata habri pa e cominidad. Awendia e hanchinan den Rancho ta descuida pa motibo di sushi, poco iluminacion y otro factornan.

Cu ponemento di borchi nos ta purba di informa publico tocante e gran balor historico-cultural cu cada hanchi tin pa e bario. Pero ta ceda na e habitantenan di Rancho pa mantene e hanchinan limpi y den bon condicion pa na manera aki contribui na mehoracion di bo bario. Sin lubida cu e hanchinan por trece desaroyo economico pa nos habitantenan si nan wordo manteni manera debe ser. E effecto lo ta, cu mas y mas bishitante lo yega den e bario.



Continua Pag 25

FUNDACION RANCHO

Continuacion Pag 24

RANCHO WALKING TOUR

Cera conoci cu Rancho e bario mas bieu di Oranjestad. Pasa bandi Waf'l Rancho unda piscadonan tabata trece pisca fresco for di lama. Compronde e impacto cu di turismo a trece pa e bario di Rancho/ Oranjestad. Bishita e Forno di Kalki un monumento industrial unico! Pasa den e perlanan di Rancho, mira e Tanki di Awa y casnan di antaño.

Rancho un bario yen di histroria y herencia cu apenas a mustra tur su secretonan. Book bo tour awe mes via stichtingrancho@gmail.com





Buscando espacio creativo?

Centro di Actividad Rancho ta un centro unda actividadnan social-cultural ta wordo organisa. CAR ta localisa su mes den Koningstraat 38, Rancho/Oranjestad. Si bo ta un artista, studiante, of trahado social cu mester di espacio pa expone arte, ehecuta workshops/ actividad of duna husiwerkbegeleiding? Trece bo ideanan dilanti. Tuma contacto cu nos awe mes: via info@stichtingrancho.org of yama +297-5628352



Yuda nos conserva e historia y cultura. Bira boluntario!

Abo ta gusta traha cu hende y ta interesa den historia y cultura? Bira boluntario di nos fundacion! Traha un afspraak cu nos y sostene proyectonan social-cultural pa e bario di Rancho. Nos tin diferente tarea disponibel y varios proyectonan na caminda. Tuma un bista riba www.org.aw. Yena (fundacion Rancho) y haya sa cua trabou boluntario tin pa hasi na nos fundacion. Nos ta warda riba bo reaction!





ARUBA BASEBALL CLASICO

Citgo Wayaka pa servicionan di gasolie y compra di bo bateria AC Delco pa auto y mucho mas **ta duna Resultadonan di Play Off di Baseball Clasico 2018.**

Resultadonan di diasabra11 augustus 2018 di Baseball Clasico ta lo siguiente .
Den promer wega Blue Lotus Indians ta gana di Salo Park Destroyers 12-5. Mihor bateadornan pa Blue Lotus tabata Mario Wester 3-3, Emilio Berlis di 2-2 y Severio Chaco Hernandez di 3-2 incluyendo un homerun den leftfield. Pa Salo Park Destroyers Eugene de Cuba 2-2, Alexander Paesch y Eddie v/d Linden di 2-1 cada uno. Pitcher ganador: Michael Fingal y Cliff Lacle a perde.

Box score:

	R	-H	-E
Blue Lotus Indians	12	12	0
Salo Park Destroyers	5	6	1

Den PLAY OFF:
E team di Spuiters a probecha bon di e descontrol di Juan Arrango di New Arrivals y cu batasonan oportuno ta gana cu score di 14-4. Best batter pa Spuiters QCP tabata: Gregory Krozendijk di 4-3, Endel Kock di 4-2 y Richard Simon y Ludwik Flanegin 2-1 cada uno. Mihor bateador nan pa New Arrivals Nelson Moreno di 3-2 y Otilio Ambrosio di 2-1, Edson Louisa y Tirso Abraham di 3-1. cada uno.
Pitcher ganador Richard Flanegin y Juan David Arrango a perde.
Box score:

	R	-H	-E
New Arrivals	4	9	1
Spuiters QCP	14	9	1

Despues den un berdadero wega di Playoff, Ecotech Leftovers ta laga e equipo di Brazil Dental Care/ Lucor den tereno cu doblete limpia base di Carlos Croes den rightfield. Mihor bateadornan pa Ecotech Leftovers tabata Francos Krosendijk di 4-3, Melanio Albertus , Ryan Richardson y Giovanny Lane di 3-2 cada uno. Pa Brazil Dental Care/ Lucor esnan cu a destaca cu e bate tabata Angelo Laurent y Alfonso Stenen di 3-2. Denisio Benders di 2-1. Antonio Mingo a bai cas cu e Victoria y Guido Wever a perde den relevo di Vincent Willems.

Box score:

	R	-H	-E
Brazil Lucor	4	9	2
Ecotech Leftovers	5	12	1

Playoff nan ta sigi diasabra dia 18 Augustus **2018 na Joe La veist Ballpark cu un wega di reconoce nos baluartenan di BaseballArubano 60+ pa 9.30 am.**

Shedule: 18 augustus 2018

9.30 am Selecion Pariba vs selecion Pabao. 60+

12.30 pm Brazil Dental Care/ Lucor vs Ecotech Leftovers

3.30 pm New Arrivalls vs Spuiters QCP

Directiva un biaha mas kier a invita e publico grandi cu a bin disfruta di e playoff siman pasa pa e di 2 weganan di playoff semi final Baseball Clasico cu ta jegando su final y awor den cuna di baseball Joe la Veist Ballpark.

Final di Copa Libertadores lo hunga den un unico partido na Chile



Conmebol a anuncia cu e final di Copa Libertadores y di e Sur Americano lo hunga den un solo partido na Chile y Lima, respectivamente.

E Confederacion SurAmericano di Futbol a confirma cu e final di Copa Libertadores di 2019 lo tuma luga na Santiago de Chile den un partido unico, pa prome biaha den e historia di e torneo di clubnan mas importante di e continente.

Di e mesun manera, e entidad a confirma cu e Conmebol Suramericano di 2019, lo tuma luga na Lima, Peru. "Santiago de Chile lo acoge e Final Unico di Conmebol Libertadores 2019 y e disputa di e final di Conmebol Suramericano 2019, den un partido unico, cual ciudad sede lo ta Lima, Peru," e conseho di e confederacion a defini mediante un comunicado.

Segun e presidente di e organisacion, Alejandro Dominguez, a decision ta atende "e obhetivo strategico di potencia e desaroyo deportivo di e futbol Suramericano mediante recursonan mayor, mas inversion y miho standardnan riba tur nivel."

Te cu e actual edicion, e campeon a wordo defini den dos partido den ambos stadion di e ekiponan cu a enfrenta.

Schedule Campionato Baseball A.A. 2018

	Day	Date	Time	Field	Home Team	v/s	Visitors
1	Friday	10-aug	8:00	N.C/C.A.	Red Machine		North Indians
2	Saturday	11-aug	7:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		Scorpions
3	Monday	13-aug	8:00	N.C/C.A.	Braves		Red Machine
4	Tuesday	14-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		Rockets
5	Wednesday	15-aug	8:00	N.C/C.A.	North Indians		Brasil Ceres
6	Thursday	16-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		Red Machine
7	Friday	17-aug	8:00	N.C/C.A.	Braves		North Indians
8	Monday	20-aug	8:00	N.C/C.A.	Rockets		Red Machine
9	Tuesday	21-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		North Indians
10	Wednesday	22-aug	8:00	N.C/C.A.	Rockets		Braves
11	Thursday	23-aug	8:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		QCC Sluggers
12	Friday	24-aug	8:00	N.C/C.A.	Red Machine		Brasil Ceres
13	Monday	27-aug	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		North Indians
14	Tuesday	28-aug	8:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		Braves
15	Wednesday	29-aug	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		Rockets
16	Thursday	30-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		Braves
17	Friday	31-aug	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		Red Machine
18	Monday	3-sep	8:00	N.C/C.A.	Braves		QCC Sluggers
19	Tuesday	4-sep	8:00	N.C/C.A.	North Indians		Rockets
20	Wednesday	5-sep	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		Scorpions
21	Thursday	6-sep	8:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		Rockets

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia Augustus 14	Lotto Anochi Augustus 14
	
Sorteo # 2299	Sorteo # 2125
9169	9597
3027	9531
5661	2170
	
Sorteo # 2299	Sorteo # 2125
0549	0549
	
Sorteo # 355	Sorteo # 181
4566	4566
	
Sorteo # 2299	Sorteo # 2125
1432	1432
Piscis	Piscis

DIARIO
Augustus 14
1. 2091
2. 2231
3. 2549

SUPER 4
8972

CURACAO
Augustus 14
1. 9429
2. 9076
3. 5881

Flamingo
Augustus 14
1. 5454
2. 3408
3. 9214

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

BBQ GRILL

tipo bari

prijs normal Afl175,=

Awor prijs di "VAKANTIE":

Solamente Afl:150,= Probecha,
Stock ta limita!

Info 569- 7787

(nos por entrega).



TA BENDE

Drum set bunita, blauw y zilver
Tel : 585-8281
Cel : 5657693

TA BUSCA

Pa cumpra un Cabai manso
Tel: 7412419

Pa bo matanan
ta berde y bunita

Gordura
di bon calidad.
Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

TA BENDE



Auto
Infiniti 937S
Coupe 2009 top condition. Low miles.
Por financia.
Corolla S.2015 y 2016 , altima 2016
Rx8 motor mester overhaul.
Tin mas auto y Parts pa bende. Por jama na
5615987

Nos Snack
Dushi cuminda



Pidi trempan
TUR DIA
Yama Dochi Lee na
5852585

SERVICIO Y COMPRA

Sudoku

	9							8
2						1	9	
4			2		1			
	3				6		8	7
			7		9			
7	1		8				3	
			5		3			6
	8	6						1
5							7	

Sopi di letranan

t i n a z n t o l r l e j s o e j l r e
e a r t u s r n s i r o a m o l o f s n
s l d j t a f n t c m o c n t a s d f s
l s j l s l a i e n z s k n c s r n e n
l n r o l o m n t n s d f n r e e l f l
e r n s o z i j e n e l r s n l i a z w
s a n t a c l a u s b h o t n v n n a s
h t o s n e y a s n a n s y t e d n e l
e n e t g t o a s n b a t n t s e n f o
p e r l e d n t l o y o r n s f e s l e
h a l e l o s w n a j c r l z a r d l n
e d f e s o t h r e e k i n g s a b l u
r i n a z e n o s l s d c i r i n t o s
d e a s o n r a t l u e n t g i j n o j
s o n g u e s t l r s v n v r l a k e o
p e k s n o e e n s s a l e i o n e o s
a p a g e a n t l a w n a s n o e n r e
a s d l n s d f l k o s w n c j a s d p
e w o e n a s d f j m n e i h h e n o h
a v i r g i n m a r y o n z t a e l s o

reindeer
Santa Claus
baby Jesus
elf
elves

Virgin Mary
shepherds
three kings
Joseph
angels

family
guest
Jack Frost
Grinch

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 15 DI AUGUSTUS 2018

COMPILA:

DIAMARS 14 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:01 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:28 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTANTE FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA HUMEDAD DISPONIBLE DEN NIVELNAN MAS ABOU DI

ATMOSFERA REGIONAL LO PONE CU TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO POR

PASA RIBA E ISLA PRODUCIENDO LOCALMENTE UN AWACERO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: UN AREA DI PRECION ABOU SITUA NA BASTA CIEN KILOMETER ZUID DE CAPE RACE NEW FOUNDLAND, TIN UN CHENS MEDIO PA SIGUI

DESAROYA I BIRA UN CICLON TROPICAL DEN PROXIMO 48 HORA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I

MODERA TE BASTA FUERTE; DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 15 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)



Dia 16 di augustus lo bay cuminsa e nobena na honor di nino Hesus di Praga

Pa nos mucha nan y hoben nan na parokia di San Juan Pablo na Tanki Leendert.
E dia nan y ora lo ta.
Diawebs dia 16 di augustus pa 5 or atardi
Diabierna dia 17 augustus pa 5:30 atardi
Diasabra 18 augustus pa 4:30 atardi
Diadomingo 19 di augustus pa 5:30 atardi
Dialuna 20 di augustus pa 5:30 atardi
Diamars 21 di augustus pa 5:30 atardi
Diaranson 22 di augustus pa 5:30 atardi
Diawebs 23 di augustus pa 5:30 atardi
Diabierna 24 di augustus pa 5:30 atardi
Ta spera cu mayornan lo por trece e mucha nan y hoben. Pa asina na por reza y canta na honor di nino Hesus. Pa pidi dushi nino Hesus bendishion y proteccion pa un bon anja escolar nobo.
Dia 26 di augustus lo bay tin un santo sacrificio di misa pa gradicimento y cu bendishion pa tur nos mucha nan y hoben nan, Pa 9or di mainta na paraokia di San Juan Pablo na Tanki Leendert, Ta spera tur mucha y hoben nan cu nan mayor nan.

"Cristo Jesus ta amor"
Señor, mi tarea n'e mundo aki a termina y mi ta na e lugar cu Bo a prepara pa mi (Juan 14:2-3)

Nós cu a keda atras cu tristeza y dolor ta participa fayecimiento di nos querida Mama y Oma:



Sra.Vda.Damasa Laclé -van der Biezen
*11 december 1932 - †12 augustus 2018

† Esposo sr. Pedro Ambrosio (Booshi) Laclé

Yiunan:
Sra. Vda. Lucia E. Anthony-Laclé y yiunan
† Carlos Martines (Rudy) Laclé
† Anselmo Furtunato (Shona) Laclé
Juan Roberto (Roby) y yiu;
Pedro Sebastian (Jani) y esposa Grenda Laclé-Lopez y yiunan
Virginia (Gina) Laclé y compañero
Beata Laclé y yiu

Sheila Nathaly van der Biezen, Shonn y Zaik de Cuba
Marcia Kock- van der Biezen, esposo Audrin Kock, Audry y Auryann Kock
Rachelle Anthony, esposo Roger Solagnier
Michel Laclé
Marlyn Jeanine Laclé
Shamir Laclé
Rashid Laclé, compañera
Billy Robert Laclé y yiu, compañera
Janisse Laclé y yiu
Ian Laclé, compañera y yiu
Gèndra Laclé
Nicole Vermeer
Jilliane Laclé

Rumanan:
Sra. Vda. Eulogia Thiel y famia
† Sr. Bertran van der Biezen
Sr. Marcelo van der Biezen y famia
Sra. Vda. Maria Kock van der Biezen
Sra. Filomena van der Biezen y famia
Sr. Epifanio van der Biezen y famia
Sr. Godfried van der Biezen y famia

Sra. Vda. Teresita van der Biezen Winterdaal y famia
Sra. Vda. Imelda Laclé-Maduro
Sra. Stella Geerman
Sra. Lies Werleman

Demas famia, bisiñanan, conocirnan, famia na Curacao, Hulanda y USA :
van der Biezen, Laclé, Webb, Anthony, Maduro, Lopez, Vis, Vermeer, de Cuba, Kock, Willems, Solagnier, Thiel, Chirino, Thielman, Baars, Rodriguez, ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs anochi di 7 pa 9or (pm) dia 16 augustus 2018 na Royal Funeral Home y e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 augustus 2018 for di 9 pa 11or di mainta (am) na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.

"BO KIER BENDE BO AUTO ? "Laga nos judabo

Jama 5694343. Sigura benta rapido.



Honda Civic 2013



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.

Honda civic 2016 12000 km. Jama awe 5694343

Captiva 2009 really good condition . Call today 5694343.

Haima 2015 18000 fl. Negosiable.

Kia Armante 2005. 75000 km. Super bon condishon. Por financia. Jama awe mes na 5694343.

Ford F 150 11800 fl negosiable.

Pontiac 2009 full equipped 9500FL fl

Captiva 2009 Full Equipped v6 16500 fl.

Ford Eco Sport 4 cyl 2005 airco. 5500 fl

Chevrolet Camaro 2016 69000 fl negosiable

Hyundai Tucson 2013. 17500 fl. Standart. Negosiable.

S10 pickup 2005 Gasoline std. 3500 fl.

Harley costume pro street 26 mil fl

ford explorer 2002 . come road test today 5694343 for road test.

Nissan sentra. 2006 Std. airco.riiding in . good condition.

Tercell 1983 Riding im really good condition 2000 fl. Call today 5694343 for road test.

Ford fusion 2013. Good as new. Call 5694343.

Escape 2011 18500 fl negosiable.

Lancer 2003 con aire.

Ford edge 2007. 17000 fl

Honda oddysey 2012. 40000fl or better offer.

Honda hrv 2016 57 000 fl. Negosiable Very low mileage.

bus H1 2005 diesel airco 6800 fl

Scion 2007. In highest performance. 13500 fl

Santa fe . 2003. Airco autm. 4800 fl. Call for road test..

Honda Acoord 2007. Autm. 5500FL negosiable. Airco Full equipped.

2006. 9500 fl. Pugeau

Toyota prado 2007 right hand drive 14500FL

Peugeot 2010.airco.powerlocks. windows. 17500 fl negosiable.

BMW 2006 v8 12500 fl

Tucson 2013.16800 fl Std good as new.

Minicooper 2009. Lhd 13500 fl

Hyundai accent 2012 14000 fl

Chevrolet optra 2006 5500 fl optra autm. airco

Brommer. 2017 sigma 150 cc. 14500 fl. Negosiable.

Ford Eco Sport 2005. Std. Airco. 5500 fl negosiable.

Gmc pickup 2500 fl negosiable. Anja 2000

2006 64 mil km 6800 fl negosiable. garantia 2 anja . dvd sound

Dodge Ram 2000 . 7500 fl . v6/airco/automatic.

Ford escape 2009. Good as new. 17500 fl. 4yl.economic.

Honda crosstour 2013 in like new condition 35000 fl

opiruz 2007 . highest performance. 7500 fl .

Benz bulletproof riding new new. year 93. riding reall reall .180 thousand kilometers.

Hyundai accent 2014 17500 fl

Suzuki Grand Vitara 7 seats. 6500 fl

Sonata 2016 in like new condition.

Honda cr v 2014 37000 fl

Montero 2008 23500 fl 4by4 diesel good good

Outlander 2011. 21500 fl obo

Jeep wrangler 2009. Std.airco.

Opirus 2008 riding new for only 6500 fl . Bargain !

Toyota Prado 2004 . Full Equipped Airco. 4by4.diesel. 12500 fl

Dodge durango v8 8500 fl .

Lincon 2009 21000 fl very very good condition

Pontiac 2009. 4500 fl americano autm

Accent 2016. 26500 fl



Organizacion Deportivo Independiente Hooiberg awe 15 di Augustus ta cumpli 50 aña di existencia







E team aki a ser lanta netamente cu e intencion pa duna hobennan di e bario di Hooiberg, Seru Biento y otro barionan di vecindario pa practica e deporte rey di Futbol. E team aki a ser funda pa e gran fundador Mai Hernandez (q.e.p.d.) hunto cu e otro fundadornan Hobrey Hernandez, Jauncho Hernandez, Andres Hernandez , e rumannan Vrolijk Ismael y Vi. E origen di e color di Deportivo Independiente tin di haber cu e sero di Hooiberg. E sero mes casi tur ora ta berde y e geel ta ora cu e kibrahachanan floria. Mai Hernandez (d.f.m) a presidi e team aki pa añanan largo. Mai a duna e team aki su bida den aña 70 y sigur tambe den añanan 80. Bao di e presidencia di Mai e team a conoce hasta su promocion pa division di A klasse y sin conta cu na 1976 e team tabata a punto di subi Division di Honor e tempo e Hoofdklasse. E wega aki hamas e hungadornan cu e milita e tempo no por lubida di e famoso penalty cu ser tira afor conta Aruba Jr. E hungador di antes cu sigur no por lubida ta e tremendo backcentral Chomay Boekhoudt, e tremendo keeper Johny Hart, e hungador armado di weganan Juancho Hernandez, Mito y Vi Vrolijk, Boei Hernandez, Fon Bikker y sigur e goaleador Dama Krozendijk.

E team a cumisa haya un otro dimension y den aña 90 semper a sigui participa den division 2. Na final di aña 90 e incansabel Jose Marin a dicidi di haci e team acitivo aki pa cuminsa participa bek den nos futbol local ya cu Deportivo Independiente a conoce un paro pa un tempo. Hunto cu Frederick Krozendijk y Marlon Maduro y e dinamico Pierre Croes a cuminsa un procedura pa bay tur cu tin pa cuminsa un era nobo pa Deportivo Independiente Hooiberg.

Na 2003 a acerca Ruben Krozendijk y aki e miembronan a vota pa nan president nobo. Bao maneho di Ruben, Hooiberg su team a cuminsa e procedura pa wak si por a saca e team for di Division 2 y tambe e procedura pa haya e tereno di bala. Esaki ta e dolor te cu e dia awe di Deportivo Independiente Hooiberg ya cu no tin un tereno pa di bala pa e hobennan practica e deporte rey. Aki tambe e team di Hooiberg a cuminsa haci actividad pa recauda fondo y tambe actividadnan social y asina tene e miembronan hunto. Festivalnan di canto, hersengymnastiek, Torneo Dia di Betico y fiesta cu kerstdinner pa cera aña. Na 2008 e equipo a sali sub Campeon di division 2.

E ultimo aña no por a participa mas na Campeonato division 2 ya cu motibo primordial no tin un tereno di bala pa haci esaki. Ultimo añanan semper a train riba otro tereno y mester paga pa esaki, pero lamentablemente no tin fondo mas pa sigui haci esaki.

Tambe nos por menciona cu diferente hungador di



Deportivo Independiente Hooiberg a forma parti tambe di team nan den Division di Honor y actualmente tin un paar di hungadornan di Deportivo Independiente Hooiberg cu ta hungando den Division di Honor cu otro equiponan.

Loke si ta activo sigur ainda ta e parti di e team di Hooiberg veterano. E team di Hooiberg Vets e ta curazon cu di nos team y

Continua pag 18



Organizacion Deportivo Independiente Hooiberg awe 15 di Augustus ta cumpli 50 aña di existencia

Continuacion pag 17





cu semper activo na Campeonato di Fedeveta tanto pa 35 + y 40 +. Esaki ta ser di Dirigi pa Randy Tromp y Elvis (Fenny) Tromp y bao nomber di e " 5 Sabionan" cu ta haciendo un tremendo trabao pa asina nos team di veterano por sigui competi den campeonato di Fedeveta.

Otro luna Deportivo Independiente tin pensa di haci un brinda pa su miembronan pa conmemora e fecha aki. Den pasado na ocasion di lustro semper a sabi di honra esnan cu a dedica y comparti nan tempo cu Deportivo Independiente Hooiberg. Tambe e team di Hooiberg aki a yega di viaha pa intercambio deportivo pa Corsou y Bonaire. Tambe pa Miami, ST Domingo, Venezuela. Por ultimo Deportivo Independiente Hooiberg kier gradici tur esnan cu yuda nan den e ultimo 50 aña y tambe tur esnan cu a yega di forma parti di e team aki. Un danki di curazon!

Aruba Softball Bond orguyoso cu un logro historic:

Eldrick Dijkhoff selecta den Seleccion di Europa pa hunga contra e campeon Mundial New Zeeland

Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso di su atleta Eldrick Dijkhoff kende a wordo selecta pa Seleccion di full Europa. Eldrick Dijkhoff un atleta cu semper a traha super duro y bendiciona cu talento a wordo gescout den añanan 2012 durante e famoso torneo Champ of the Champs. Eldrick a wordo invita pa selecion di Hulanda y a competi den Mundialnan na New Zeeland na 2013 y Canada na 2015. Tambe Eldrick a melita den Hoofdorp Pioners y a hunga diferente Super Cub den Europa. Dia 25 pa 30 di Juni ultimo Eldrick Dijkhoff a bolbe sali pa Hulanda pa hunga cu seleccion di Hulanda Europees Kampioenschap cual a tuma lugar na Republica Tsjecho na Praag. Eldrick Dijkhoff a termina cu 13 hit cu un averahe di 433 como number 7 riba e tabla di posicion den e 10 mihornan. European Softball Federation hunto cu e Federacion Tsjecho a bin cu e idea pa forma un seleccion Europeo pa promer biaha den historia unda lo hunga un wega promocional di 10 inning contra e campeon mundial New Zeeland. Tur esaki ta pa promociona y lanta e interes di softball den henter Europa pa cu Mundial Masculino cu lo tuma lugar den 2019 na Tsjechie. E directiva Europeo hunto cu e technical Staff a selecta e Top 20 esta e 20 mihor hungadornan di henter Europa den e 12 paisnan cu a competi. Di Hulanda a wordo selecta 2 hungador den e Top 20 esta Eldrick Dijkhoff di (Aruba) y Emeron Lourens (Curaçao). Eldrick cu averahe di 433 y Lourens



cu 370. Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso cu e logro aki y Eldrick ta bira e promer perlotero den historia di Aruba cu a hunga pa Seleccion di Aruba, Seleccion di Hulanda y awor a wordo selecta den Seleccion di Europa den e 20 mihornan di 12 Paisnan grandi. Dia 2 di September e wega aki lo tuma lugar na Republica Tsjecho mientras cu 3 pa 8 di September lo tin alaves e Men's European Championship XIV cu 18 equipo compitiendo. Eldrick Dijkhoff den fuerte preparacion pa sali 28 di Augustus proximo pa Hulanda y despues sigui pa Tsjechie pa asina incorpora su mes den Seleccion di Europa.

Pabien Eldrick Dijkhoff y pabien Aruba Softball Bond cu un logro asina grandi. Exito!!!!



TEAM SNOR CLA PA BIRA INTERNACIONAL!!



Kudawecha/Calabas Square Garden – Diasabra ultimo den e ya mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas, esta 99 Bar & Restaurant, e flagrante Team Snor a sa di triunfa ariba nan rivalnan di bida, esta Team Caba Co'! Mirando con e cara di lider di Caba Co' a trek di disgusto, e score no tabata nada di canta macamba pa e trabuconan di Team Caba Co', ya cu e anochi aki Team Snor a sa di demostra ta pa kico nan ta e team cu ta bay ariba un gira internacional!

Ya na cuminsamento di anochi caba por a ripara cu algo no ta "pluis" cerca Team Caba Co! Pa 8'or ya Team Snor tabata presente den ful forsa, cu nan uniform "custom made" pa cada hungado! Sinembargo, nan rival tabata drenta style di un kraamchi cu a keda habri... druppel pa druppel...un pa un...poco poco, style di "no pusha mi, mi mes ta bai", e integrantenan di Team Caba Co' tabata drenta Domino Square Garden. Varios fanatico sinta ta warda tabata puntra si wega a wordo cancela pa motibo di tsunami of horcan, pero al fin al cabo, e bataya por a cuminsa!

Tin cu bisa cu en general Team Snor antes tabata soda pipita ora nan enfrenta Team Caba Co', pero e biaha aki cos a bay "smooth", cu bela yen Snor y su compinchinan a tuma rumbo pa yega 21! Cu score convincente di 21 - 16, Team Snor ta gana su eterno rival! Den un intrevista exclusivo cu lider di Team Snor, esta "Snor" Perez, esaki a declara cu aki un luna nan ta cuminsa un gira internacional caminda nan lo bay demostra mundo kico ta e arte mortal di pega piedra! E ruta lo hiba nan via Tokyo, Bangkok, Moscow, Paris, y finalisando na Willemstad, Corsow! Cu curiosidad nos a dal un "google" chikito, of manera nan ta bisa na La Roca, un "goggel", ariba e website internacional di Domino for Dummies, y nos a bin ripara cu di tur e partinan menciona di e gira, ta Corsow so te awor ta confirma! Nos ta desea Team Snor hopi exito y triunfo ariba su gira internacional!







Messi no jugará con Argentina los amistosos de 2018

La prensa argentina aseguró este martes que el capitán albiceleste, Lionel Messi, le informó al seleccionador interino, Lionel Scaloni, que no jugará los amistosos que tiene previstos Argentina este año. «Bomba en la selección: Lionel Messi no vuelve este año y hay dudas sobre su futuro», publicó el diario Clarín, que asegura que la información surgió de «fuentes» de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

Ante la consulta de Efe, los portavoces de la AFA aseguraron no tener «ningún tipo de información al respecto».

Argentina, dirigida de forma interina por Scaloni con la ayuda de Pablo Aimar, jugará dos amistosos en Estados Unidos ante Guatemala y Colombia el 7 y 11 de septiembre, respectivamente.

El partido ante Guatemala se jugará en el estadio Los Ángeles Memorial Coliseum. La Albiceleste se medirá luego ante Colombia en el estadio Met Life de Nueva Jersey. La nómina de citados debería presentarse antes de este domingo.

Serán los primeros partidos de Argentina tras la eliminación en los octavos de final del Mundial de Rusia 2018 que derivó en la salida del seleccionador Jorge Sampaoli. El diario deportivo Olé sostiene que «en principio» Messi «no estaría» en estos amistosos ni en otros que se jueguen durante este año.



También algunos programas de televisión aseguran que el capitán albiceleste no jugará con Argentina hasta el 2019, año en que se disputará la Copa América de Brasil.

Fernando Alonso dejará de correr en la Fórmula Uno a fin de año

El piloto español Fernando Alonso, dos veces campeón mundial de Fórmula 1 y tres veces subcampeón, abandonará la categoría tras 17 años a final de la temporada actual, anunció el martes la escudería McLaren.

Imagen de archivo del piloto Fernando Alonso celebrando al obtener el campeonato mundial al finalizar tecero en el Gran Premio de Fórmula Uno en Brasil, sep 29, 2005 Mandatory Credit: Action Images / Crispin Thruston

Alonso, de 37 años, ha logrado 32 triunfos, 22 poles y 97 podios durante su larga carrera en la F1, en la que se convirtió en el campeón más joven de la historia en 2005.

"Tras 17 años maravillosos en este increíble deporte es momento de hacer un cambio", declaró Alonso en un comunicado. "He disfrutado de cada minuto de estas increíbles temporadas y no puedo estar más agradecido a la gente que ha contribuido a hacerlas tan especiales", agregó el piloto.

El piloto apuntaría a correr las 500 millas de Indianápolis el año próximo buscando ganar la llamada "Triple Corona del Automovilismo", un logro que solo ha obtenido el inglés Graham Hill.

Alonso ya ganó las 24 horas de Le Mans en su debut con Toyota en junio de este año, por lo que



solo le falta vencer en la prueba estadounidense para concretar esa tripleta.

Alonso comenzó su carrera en F1 en el 2001 en el desaparecido equipo Minardi, y dos años más tarde pasó a Renault, escudería con la que ganó el campeonato del 2005 y volvió a coronarse al año siguiente.

Tras un año en McLaren, volvió a Renault por dos años. En 2010 pasó a Ferrari, escudería con la que fue tres veces subcampeón mundial.

Desde 2015 corre con McLaren. Actualmente ocupa la novena posición en el Campeonato de Pilotos de la F1.



Kico nos sa di e aumento di gasolin na Venezuela?

E presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a bisa dialuna cu e lo mantene e subsidio riba gasolin - esun mas barata di mundo - solamente na esnan cu ta posee un carnet di beneficionan social cu e oposicion ta denuncia como mecanismo di control social y politico.

E mandatario a insisti cu pa esnan cu ta interesa, mester registra su vehiculo den un censo cu lo extende te cu diabierna.

Sin embargo, tin algun konopi cu ta los. Cualnan ta e implicacionnan di e buelta aki mey mey di un crisis grave socioecnomico?

Kico Maduro a anuncia?

Presidente Nicolas Maduro a bis dialuna cu e subsidio di combustibel lo beneficia solamente na esnan cu tin e "carnet de la patria", un carchi electronico estableci como rekisito pa accede na plannan social, loke e oposicion ta tilda di "chantahe."

E interesadonan mester censa nan auto te cu diabierna proximo.



"E persona cu no atende na e yamada di censo (...), lo tin cu paga e prijs di combustibel riba e prijs internacional," el a adverti.

Cu un dollar cambia riba mercado preto, por cumpra mas of menos cinco miyon di lider di nafta, pero solamente 1,5 liter di un boter di Coca Cola.

E gobernante socialista a insinua cu e aumentonan aki lo ta gradual durante dos aña.

Kico falta pa aclarea?

Maduro no a bisa cualnan lo ta e tarifanan nobo ni ki ora nan lo drenta den vigencia.

Prijsnan di gasolin regular den otro paisnan di America Latina, ta varia entre 1,84 dollar (Uruguay) y 0,85 dollar pa liter (Panama), inalcansabel pa mayoria di e Venezolanonan.

E ingreso basico mensual ta ekivale na solamente un dollar, frente na 470 dollar na Uruguay.

Tampoco ta cla con lo haci efectivo e subsidio na e tenedornan di e carnet. Na e frontera cu Colombia por ehempel, ya ta bende e combustibel cu un chip instala na e autonan pa evita contrabando, pero e medida a fracasa.

E oposicion ta denuncia e dualidad aki como "descriminatorio."

Otro punto clave pa resolve ta e sistemanan di cobro, ya cu e stacionnan di gasolin ta funciona solamente cu efectivo, severamente schaars.

Ki tin tras di e medida?

E analista Luis Vicente Leon, director di e encuestador Datanalasis, no ta kere cu e obhetivo di e gobierno aumenta su control mediante e "carnet de la patria", sino e ingresonan.

"Mayoria di Venezolanonan ta paga su gasolin riba prijs internacional. Sea loke sea cu esey nifica," e ta sostene.

Segun e gobierno, e carnet ta beneficia 16 miyon di persona, di un poblacion di 30 miyon. E parke automotod ta di 4.5 miyon di unidad.

E produccion petrolero, fuente di 96% di e ingresonan di Venezuela, a cay di 3.2 pa 1.45 miyon di bari entre 2008 y 2018,segun OPEP.

Ademas, e pais mester paga bek 18 mil miyon di dollar na debe na 2019, segun e compania Ecoanalitica, cu reservanan di apenas 8.4000 miyon y sancionnan di Merca cu ta impedi financiamentonan nobo.

Segun e specialista petrolero Luis Oliveros, e subsidio di gasolin a costa mas of menos un 10 mil miyon di dollar anual desde 2012.

Esey ta alimenta un deficit fiscal enorme (18% di nan GDP), cubri cu e emision di placa, loke a hiba cu IMF a proyecta un inflacion di 1 miyon % pa 2018.

Den un pais dependiente di importacion y cu un aparato productivo na 30% di su capacidad, e falta di likides ta traduci den escases di tur tipo di bienes.

Oliveros ta kere cu e medida ta contempla tambe e "rasonamento" di nafta, cu cuotanan pa e compra.

Bari di petroleo ta cay presiona pa e dollar fuerte, apesar di e aumento di accionnan

Prijsnan di petroleo a cay diamars, presiona pa un fortalesa di e dollar y cu inversionistanan ainda preocupa pa e crisis financiero na Turkia.

E crudo referencial Brent a cay cu 15 cent, of un 0.21 porciento, na 72.46 dollar pa bari, mientras cu West Texas Intermediate (WTI) na Merca a perde 16 cent, of un 0,24 porciento, na 67,04 dollar pa bari.

Crudo a repunta tempran tras di e retroceso di e sesion previo, respalda pa e ganashi riba e mercadonan bursatil, pero a reverti su avance cu mita sesion, ora cu e indice di dollar a toca su nivel mas halto desde final di Juni di 2017. Un dollar mas fuerte ta encarece petroleo pa tenedornan di otro monedanan.



"En general, ora cu e dollar cuminsa subi, probablemente ta un señal cu ainda nos ta preocupa pa e situacion Turco," Phil Flynn, analista di Price Futures Group a bisa. "Ainda tin un poco nerviosismo riba e escenario global," el a agrega.

E principal indice di e accionnan di Wall Street a subi y e Lira di Turkia a recupera, un dia despues di a cay na un minimo historico contra di e dollar y genera temor cu e crisis den e pais por expande na e otro mercadonan emergente.

"E accionnan y e dollar ta move principalmente via Turkia y aunke e Lira a registra un rebote significativo, e disputa entre Turkia y Merca no ta mustra señalnan di avance," Jim Ritterbusch, presidente di Ritterbusch and Associates a bisa den un nota.

"Como consecuencia, e temor na contagio tin e tendencia na aumenta den e proceso di reduci e apetit di riesgo y ta renoba e presion abao riba e petroleo," el a agrega.

E caida di crudo a wordo conteni pa preocpacionnan pa un menor suministero di e principal productornan mundial. E Organisacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) a bisa dialuna cu Saudi Arabia a reduci e pompmento y e envionan di Iran lo disminui pa e sancionnan di Merca.

Pero OPEP ta spera cu e suministro di paisnan cu no ta pertenece na e cartel, aumenta na 2,13 miyon bari pa dia otro aña, 30 mil bari pa dia mas di loke a calcula luna pasa, impulsa pa e produccion di esquisto for di Merca.



Mescla alcohol cu Energy Drinks lo empeora buracheria



Un estudio publica e siman aki den e "Journal of Psychiatric Research" y realisa riba piscanan zebra, a haya cu mescla alcohol cu taurina, un ingrediente clave di e bebidanan energisante, ta reduci e sensacion di miedo y cohesion social.

Un ingrediente clave cu ta usa pa haci e bebidanan energisante famoso, por incrementa e efectonan negativo di buracheria, segun un estudio publica e siman aki.

Debi cu alcohol por yega na tin un efecto sedativo, varios ta e personanan cu a purba di contrarest'e bebiendo bebidanan energisante. Sin embargo, e mescla aki cu nan ta busca, ta haci cu nan ta sinti nan mes mas activo y menos burachi, por resulta basta contraproducente.

Asina e investigadornan di e Universidad di Portsmouth (Inglatera) y di e Universidad Federal di Santa Maria (Brasil), a conclui, despues di a purba e efectonan cu tauraina, un ingrediente clave den e bebidanan pesta cu sucu, tin riba e pisca zebra, ora cu a mescl'e cu alcohol. Specificamente, nan a haya cu e taurina parce ta aumenta e propiedad cu e alcohol tin di reduci miedo, aunke tambe a afecta su comunicacion social.

"E efectonan di mescla alcohol cu bebidanan energisante ainda mester establece. Pero esaki ta e prome estudio unda cu e ta mustra cu, hunto, nan ta empeora e efectonan negativo di buracheria; ta reduci miedo y ta aumenta e problemanan di comunicacion social, mescos cu e riesgo di intoxicacion. Loke na nivel colectivo ta aumenta e riesgo di pelea, violencia y participacion den actividadnan peligroso," dokter Matt Parker, co-autor di e estudio a splica riba website di e Universidad di Portsmouth.

Den e estudio investigadornan a analisa con e mescla di Taurina y alcohol, duna den cantidadnan cu ta induci un intoxicacion modera den sernan humano, a afecta 192 pisca zebra. E piscanan a wordo dividi den cuater, exponiendonan na distinti ambiente: solamente awa, alcohol y taurina - di forma separa y taurina y awa, di forma separa. Nan mester a keda eynan pa un ora.

Despues nan comportacion a wordo analisa riba diferente intervalo di tempo: di 0-5 minuut, di 30-35 minuut y di 55 - 60 minuut. Tambe a prueba nan respuesta na miedo, na dividi nan den cuater tanki cu tabata den diferente distancia di un simulador di un pisca depredador.

Asina e investigadornan a haya cu e piscanan tabata exponi na taurina y alcohol, tabata interactua menos entre nan mes cu loke tabata exponi solamente na awa y solamente na alcohol. Ademas, e mesun piscanan aki tabata capas di keda den e area mas cercano na unda cu tabata e simulador di e pisca depredador.

"Aki, nos ta haya cu e adicion di taurina, un ingrediente cu ta den hopi bebida energetico, parce di ta aumenta e opcionnan di riesgo den e pisca Zebra, mescos cu reduci nan cohesion social. En conhunto, e datonan aki parce di ta sugeri cu e mescla di alcohol y taurina por ta un factor den e aumento di algun di e efectonan negativo di alcohol. E personanan mester ta conciente cu bebidanan energetivo, combina cu alcohol, por perhudica nan huicio y mester haci'e cu precaucion," dokter Parker a conclui.





Premio di "LOTTO 5" ta na 675 mil florin pa sorteo di awe nochi

ORANJESTAD, Aruba - 15 di augustus 2018: E "jackpot" a alcansa 675 mil florin pa sorteo di awe nochi y cu cada compra di un ticket di 4 florin, bo ta den wega pa por bira e feliz ganado di e tremendo jackpot grandi aki.

Pa hunga Lotto 5 ta masha facil. Kies bo cinco numbernan entre 01 te cu 35 of pidi bo rebendedo pa ticket "Loco". Tambe bo por kies pa keda den wega cu e próximo sorteonan di Lotto 5 cu Multi Draw.

Bo numbernan di suerte ta keda den wega te cu 10 sorteo venidero cu Milti Draw. Pa opcion di Combo, puntra bo rebendedo pa mas informacion.

Pa bo gana e jackpot di 675 mil florin awe, bo mester "match" e cinco number durante sorteo. Si en caso bo match 4 number plus e joker, bo ta gana e di dos premio cual ta un suma progresivo, al igual si bo match 4 number bo ta gana e di tres premio cual tambe ta un suma progresivo. Cu 3 number bo ta gana 12 florin y si bo match e free letter, lo bo haya un Ticket di Lotto 5 gratis.

No lubida, cumpra bo ticket pa 4 florin so y percura pa bo ta den wega y bira ganado di 675 mil florin cumprando bo Lotto 5.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



FUNDACION RANCHO

Deste 2010 fundacion Rancho ta organisa careda di boto miniatura cu ta atrai bishitantenan di tur bario. Hopi dushi ta pa wak con e publico ta disfruta di un dia canti lama cu nan famianan. Hunto cu e practicantenan cu ta prepara nan boto pa asina e bai awa.

Den e ultimo añanan enteres den trahamento di boto a baha drasticamente. Deste cu Miniatuur Zeilboten Club no ta activo mas, menos careda di boto ta wordo organisa na Aruba. Anke cu fundacion Rancho ta hasiendo su esfuerso pa reconoce y proteha e ofishi di trahamento di boto pa e no bai perdi. Ta sumamente importante pa crea un team, di personanan activo, cu kier dedica nan tempo den e deporte y asina yuda traspasa informacion pa e futuro generacion.

Con abo por yuda conserva boto miniatura?

- (Interesado)Bira un boluntario y forma parti di nos team, documenta y proteha boto miniatura.
- (Practicante) sigi pratica e ofishi, Bira un facilitator, duna workshops of comparti informacion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Clifford Rosa 562 8352 of mail na info@stichtingrancho.org





Hanchinan den Rancho

Cu e proyecto Adopt an Alley fundacion Rancho ta purba di duna e hanchinan den Rancho atencion. E funcion di cu hanchinan tin pa e bario di Rancho ta pa conecta kayanan cu otro. Den pasado habitantenan tabata usa e hanchinan pa yega na e Markthallen y Waf unda tabata bende fruta y berdura. Cu ayudo di algun habitantenan fundacion Rancho logra di a registra mas cu 30 hanchinan, cu awor ta sera pero den pasado tabata habri pa e cominidad. Awendia e hanchinan den Rancho ta descuida pa motibo di sushi, poco iluminacion y otro factornan.

Cu ponemento di borchi nos ta purba di informa publico tocante e gran balor historico-cultural cu cada hanchi tin pa e bario. Pero ta ceda na e habitantenan di Rancho pa mantene e hanchinan limpi y den bon condicion pa na manera aki contribui na mehoracion di bo bario. Sin lubida cu e hanchinan por trece desaroyo economico pa nos habitantenan si nan wordo manteni manera debe ser. E effecto lo ta, cu mas y mas bishitante lo yega den e bario.



Continua Pag 25

FUNDACION RANCHO

Continuacion Pag 24

RANCHO WALKING TOUR

Cera conoci cu Rancho e bario mas bieu di Oranjestad. Pasa bandi Waf'l Rancho unda piscadonan tabata trece pisca fresco for di lama. Compronde e impacto cu di turismo a trece pa e bario di Rancho/ Oranjestad. Bishita e Forno di Kalki un monumento industrial unico! Pasa den e perlanan di Rancho, mira e Tanki di Awa y casnan di antaño.

Rancho un bario yen di histroria y herencia cu apenas a mustra tur su secretonan. Book bo tour awe mes via stichtingrancho@gmail.com





Buscando espacio creativo?

Centro di Actividad Rancho ta un centro unda actividadnan social-cultural ta wordo organisa. CAR ta localisa su mes den Koningstraat 38, Rancho/Oranjestad. Si bo ta un artista, studiante, of trahado social cu mester di espacio pa expone arte, ehecuta workshops/ actividad of duna husiwerkbegeleiding? Trece bo ideanan dilanti. Tuma contacto cu nos awe mes: via info@stichtingrancho.org of yama +297-5628352



Yuda nos conserva e historia y cultura. Bira boluntario!

Abo ta gusta traha cu hende y ta interesa den historia y cultura? Bira boluntario di nos fundacion! Traha un afspraak cu nos y sostene proyectonan social-cultural pa e bario di Rancho. Nos tin diferente tarea disponibel y varios proyectonan na caminda. Tuma un bista riba www.org.aw. Yena (fundacion Rancho) y haya sa cua trabou boluntario tin pa hasi na nos fundacion. Nos ta warda riba bo reaction!





ARUBA BASEBALL CLASICO

Citgo Wayaka pa servicionan di gasolie y compra di bo bateria AC Delco pa auto y mucho mas ta duna Resultadonan di Play Off di Baseball Clasico 2018.

Resultadonan di diasabra11 augustus 2018 di Baseball Clasico ta lo siguiente .
Den promer wega Blue Lotus Indians ta gana di Salo Park Destroyers 12-5. Mihor bateadornan pa Blue Lotus tabata Mario Wester 3-3, Emilio Berlis di 2-2 y Severio Chaco Hernandez di 3-2 incluyendo un homerun den leftfield. Pa Salo Park Destroyers Eugene de Cuba 2-2, Alexander Paesch y Eddie v/d Linden di 2-1 cada uno. Pitcher ganador: Michael Fingal y Cliff Lacle a perde.

Box score:

	R	-H	-E
Blue Lotus Indians	12	12	0
Salo Park Destroyers	5	6	1

Den PLAY OFF:
E team di Spuiters a probecha bon di e descontrol di Juan Arrango di New Arrivals y cu batasonan oportuno ta gana cu score di 14-4. Best batter pa Spuiters QCP tabata: Gregory Krozendijk di 4-3, Endel Kock di 4-2 y Richard Simon y Ludwik Flanegin 2-1 cada uno. Mihor bateador nan pa New Arrivals Nelson Moreno di 3-2 y Otilio Ambrosio di 2-1, Edson Louisa y Tirso Abraham di 3-1. cada uno.
Pitcher ganador Richard Flanegin y Juan David Arrango a perde.
Box score:

	R	-H	-E
New Arrivals	4	9	1
Spuiters QCP	14	9	1

Despues den un berdadero wega di Playoff, Ecotech Leftovers ta laga e equipo di Brazil Dental Care/ Lucor den tereno cu doblete limpia base di Carlos Croes den rightfield. Mihor bateadornan pa Ecotech Leftovers tabata Francos Krosendijk di 4-3, Melanio Albertus , Ryan Richardson y Giovanny Lane di 3-2 cada uno. Pa Brazil Dental Care/ Lucor esnan cu a destaca cu e bate tabata Angelo Laurent y Alfonso Stenen di 3-2. Denisio Benders di 2-1. Antonio Mingo a bai cas cu e Victoria y Guido Wever a perde den relevo di Vincent Willems.

Box score:

	R	-H	-E
Brazil Lucor	4	9	2
Ecotech Leftovers	5	12	1

Playoff nan ta sigi diasabra dia 18 Augustus **2018 na Joe La veist Ballpark cu un wega di reconoce nos baluartenan di BaseballArubano 60+ pa 9.30 am.**

Shedule: 18 augustus 2018

9.30 am Selecion Pariba vs selecion Pabao. 60+

12.30 pm Brazil Dental Care/ Lucor vs Ecotech Leftovers

3.30 pm New Arrivalls vs Spuiters QCP

Directiva un biaha mas kier a invita e publico grandi cu a bin disfruta di e playoff siman pasa pa e di 2 weganan di playoff semi final Baseball Clasico cu ta jegando su final y awor den cuna di baseball Joe la Veist Ballpark.

Final di Copa Libertadores lo hunga den un unico partido na Chile



Conmebol a anuncia cu e final di Copa Libertadores y di e Sur Americano lo hunga den un solo partido na Chile y Lima, respectivamente.
E Confederacion SurAmericano di Futbol a confirma cu e final di Copa Libertadores di 2019 lo tuma luga na Santiago de Chile den un partido unico, pa prome biaha den e historia di e torneo di clubnan mas importante di e continente.
Di e mesun manera, e entidad a confirma cu e Conmebol Suramericano di 2019, lo tuma luga na Lima, Peru. "Santiago de Chile lo acoge e Final Unico di Conmebol Libertadores 2019 y e disputa di e final di Conmebol Suramericano 2019, den un partido unico, cual ciudad sede lo ta Lima, Peru," e conseho di e confederacion a defini mediante un comunicado.
Segun e presidente di e organisacion, Alejandro Dominguez, a decision ta atende "e obhetivo strategico di potencia e desaroyo deportivo di e futbol Suramericano mediante recursonan mayor, mas inversion y miho standardnan riba tur nivel."
Te cu e actual edicion, e campeon a wordo defini den dos partido den ambos stadion di e ekiponan cu a enfrenta.

Schedule Campionato Baseball A.A. 2018

	Day	Date	Time	Field	Home Team	v/s	Visitors
1	Friday	10-aug	8:00	N.C/C.A.	Red Machine		North Indians
2	Saturday	11-aug	7:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		Scorpions
3	Monday	13-aug	8:00	N.C/C.A.	Braves		Red Machine
4	Tuesday	14-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		Rockets
5	Wednesday	15-aug	8:00	N.C/C.A.	North Indians		Brasil Ceres
6	Thursday	16-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		Red Machine
7	Friday	17-aug	8:00	N.C/C.A.	Braves		North Indians
8	Monday	20-aug	8:00	N.C/C.A.	Rockets		Red Machine
9	Tuesday	21-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		North Indians
10	Wednesday	22-aug	8:00	N.C/C.A.	Rockets		Braves
11	Thursday	23-aug	8:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		QCC Sluggers
12	Friday	24-aug	8:00	N.C/C.A.	Red Machine		Brasil Ceres
13	Monday	27-aug	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		North Indians
14	Tuesday	28-aug	8:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		Braves
15	Wednesday	29-aug	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		Rockets
16	Thursday	30-aug	8:00	J.L.B.P.	Scorpions		Braves
17	Friday	31-aug	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		Red Machine
18	Monday	3-sep	8:00	N.C/C.A.	Braves		QCC Sluggers
19	Tuesday	4-sep	8:00	N.C/C.A.	North Indians		Rockets
20	Wednesday	5-sep	8:00	N.C/C.A.	QCC Sluggers		Scorpions
21	Thursday	6-sep	8:00	J.L.B.P.	Brasil Ceres		Rockets

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Nos Snack
Dushi cuminda



Pidi trempan
TUR DIA
Yama Dochi Lee na
5852585

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo

Lotto Merdia Augustus 14



Sorteo # 2299

9169
3027
5661



Sorteo # 2299

0549



Sorteo # 355

4566



Sorteo # 2299

1432

Piscis

Lotto Anochi Augustus 14

DIARIO

Augustus 14
1. 2091
2. 2231
3. 2549

SUPER 4

8972

CURACAO

Augustus 14
1. 9429
2. 9076
3. 5881

Flamingo

Augustus 14
1. 5454
2. 3408
3. 9214

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

TA BENDE

Drum set bunita, blauw y zilver
Tel : 585-8281
Cel : 5657693

TA BUSCA

Pa cumpra un Cabai manso
Tel: 7412419

BBQ GRILL

tipo bari



prijs normal Afl175,=
Awor prijs di "VAKANTIE":
Solamente Afl:150,= Probecha,
Stock ta limita!

Info 569- 7787

(nos por entrega).

Pa bo matanan
ta berde y bunita

Gordura
di bon calidad.
Alf 8,= pa saco,
cumpra 10
ta delever
gratis.

Tel.
592-6209

TA BENDE



Auto
Infiniti 937S
Coupe 2009 top condition. Low miles.
Por financia.
Corolla S.2015 y 2016 , altima 2016
Rx8 motor mester overhaul.
Tin mas auto y Parts pa bende. Por jama na
5615987

SERVICIO Y COMPRA

Sudoku

	9							8
2						1	9	
4			2		1			
	3				6		8	7
			7		9			
7	1		8				3	
			5		3			6
	8	6						1
5							7	

Sopi di letranan

t i n a z n t o l r l e j s o e j l r e
e a r t u s r n s i r o a m o l o f s n
s l d j t a f n t c m o c n t a s d f s
l s j l s l a i e n z s k n c s r n e n
l n r o l o m n t n s d f n r e e l f l
e r n s o z i j e n e l r s n l i a z w
s a n t a c l a u s b h o t n v n n a s
h t o s n e y a s n a n s y t e d n e l
e n e t g t o a s n b a t n t s e n f o
p e r l e d n t l o y o r n s f e s l e
h a l e l o s w n a j c r l z a r d l n
e d f e s o t h r e e k i n g s a b l u
r i n a z e n o s l s d c i r i n t o s
d e a s o n r a t l u e n t g i j n o j
s o n g u e s t l r s v n v r l a k e o
p e k s n o e e n s s a l e i o n e o s
a p a g e a n t l a w n a s n o e n r e
a s d l n s d f l k o s w n c j a s d p
e w o e n a s d f j m n e i h h e n o h
a v i r g i n m a r y o n z t a e l s o

reindeer
Santa Claus
baby Jesus
elf
elves

Virgin Mary
shepherds
three kings
Joseph
angels

family
guest
Jack Frost
Grinch

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 15 DI AUGUSTUS 2018

COMPILA:

DIAMARS 14 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:01 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:28 AM.
BIENTO: MODERA TE BASTANTE FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA HUMEDAD DISPONIBLE DEN NIVELNAN MAS ABOU DI

ATMOSFERA REGIONAL LO PONE CU TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO POR

PASA RIBA E ISLA PRODUCIENDO LOCALMENTE UN AWACERO.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST DI E ISLA.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: UN AREA DI PRECION ABOU SITUA NA BASTA CIEN KILOMETER ZUID DE CAPE RACE NEW FOUNDLAND, TIN UN CHENS MEDIO PA SIGUI

DESAROYA I BIRA UN CICLON TROPICAL DEN PROXIMO 48 HORA.
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I
MODERA TE BASTA FUERTE; DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 15 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)

Dia 16 di augustus lo bay cuminsa e nobena na honor di nino Hesus di Praga

Pa nos mucha nan y hoben nan na parokia di San Juan Pablo na Tanki Leendert.
E dia nan y ora lo ta.
Diawebs dia 16 di augustus pa 5 or atardi
Diabierna dia 17 augustus pa 5:30 atardi
Diasabra 18 augustus pa 4:30 atardi
Diadomingo 19 di augustus pa 5:30 atardi
Dialuna 20 di augustus pa 5:30 atardi
Diamars 21 di augustus pa 5:30 atardi
Diaranson 22 di augustus pa 5:30 atardi
Diawebs 23 di augustus pa 5:30 atardi
Diabierna 24 di augustus pa 5:30 atardi
Ta spera cu mayornan lo por trece e mucha nan y hoben. Pa asina na por reza y canta na honor di nino Hesus. Pa pidi dushi nino Hesus bendishion y proteccion pa un bon anja escolar nobo.
Dia 26 di augustus lo bay tin un santo sacrificio di misa pa gradicimento y cu bendishion pa tur nos mucha nan y hoben nan, Pa 9or di mainta na paraokia di San Juan Pablo na Tanki Leendert, Ta spera tur mucha y hoben nan cu nan mayor nan.

"Cristo Jesus ta amor"

Señor, mi tarea n'e mundo aki a termina y mi ta na e lugar cu Bo a prepara pa mi (Juan 14:2-3)

Nós cu a keda atras cu tristeza y dolor ta participa fayecimiento di nos querida Mama y Oma:



Sra.Vda.Damasa Laclé -van der Biezen

*11 december 1932 - †12 augustus 2018

† Esposo sr. Pedro Ambrosio (Booshi) Laclé

Yiunan:
Sra. Vda. Lucia E. Anthony-Laclé y yiunan
† Carlos Martines (Rudy) Laclé
† Anselmo Furtunato (Shona) Laclé
Juan Roberto (Roby) y yiu;
Pedro Sebastian (Jani) y esposa Grenda Laclé-Lopez y yiunan
Virginia (Gina) Laclé y compañero
Beata Laclé y yiu

Sheila Nathaly van der Biezen, Shonn y Zaik de Cuba
Marcia Kock- van der Biezen, esposo Audrin Kock, Audry y Auryann Kock
Rachelle Anthony, esposo Roger Solagnier
Michel Laclé
Marlyn Jeanine Laclé
Shamir Laclé
Rashid Laclé, compañera
Billy Robert Laclé y yiu, compañera
Janisse Laclé y yiu
Ian Laclé, compañera y yiu
Gèndra Laclé
Nicole Vermeer
Jilliane Laclé

Rumanan:
Sra. Vda. Eulogia Thiel y famia
† Sr. Bertran van der Biezen
Sr. Marcelo van der Biezen y famia
Sra. Vda. Maria Kock van der Biezen
Sra. Filomena van der Biezen y famia
Sr. Epifanio van der Biezen y famia
Sr. Godfried van der Biezen y famia

Sra. Vda. Teresita van der Biezen Winterdaal y famia
Sra. Vda. Imelda Laclé-Maduro
Sra. Stella Geerman
Sra. Lies Werleman

Demas famia, bisiñanan, conocirnan, famia na Curacao, Hulanda y USA :
van der Biezen, Laclé, Webb, Anthony, Maduro, Lopez, Vis, Vermeer, de Cuba, Kock, Willems, Solagnier, Thiel, Chirino, Thielman, Baars, Rodriguez, ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs anochi di 7 pa 9or (pm) dia 16 augustus 2018 na Royal Funeral Home y e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 augustus 2018 for di 9 pa 11or di mainta (am) na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

E training ta pa alumnonan di 6de klas di School Basico cu kier sigui school secundario, sea riba e nivel Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas) of e nivel MAVO.

• Kico e studiante ta siña den un training Taal & Rekenen?

Den e training TAAL & REKENEN e studiante ta prepara su mes pa e "leerstof" di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e exigencianan di Hulanda y di Aruba (kerndoelen). Door di e training, e studiante ta *hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na school, *e ta hisa su cijfer di taal y rekenen y e ta cla pa (+)haci e toets di entrada havo/vwo TAAL & REKENEN, (+) slaag pa e toets y (+) drenta Ciclo Basico-1 of Brugklas di Colegio Arubano of Colegio San Nicolas sin problema. Y no lubida cu e cijfernan di 5de klas y 6de klas pa TAAL y REKENEN ta forma parti di e "eindcijfer" pa e toets riba nivel havo/vwo

• Den ki periodo e training ta tuma lugar? Ora? Lugar?

E promer training ta



TRAINING TAAL: GRAMMATICA 1, 2. GRAMMATICA 1 (=woordsoorten); GRAMMATICA 2 (=zinsdelen)

Training TAAL ta tuma lugar riba e siguiente fecha: Augustus 24, 25, 31; September 1, 7, 8, 2018

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (diabierna)

Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (diasabra)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

• Ken ta e trainer y organisador di e training TAAL & REKENEN?

Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, rekenspecialist)

• Ki duracion training TAAL & REKENEN tin?

Training REKENEN tin un duracion di 18 ora.

Training TAAL tin un duracion di 18 ora.

Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di:

cell 562-2119, app 594-9771, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com.

A SER PERDI

DEN BARIO
LA SALLE STRAAT,
BANDI WATERGATE,
E TIN 5 AÑA BIEU
NOMBER: CHABO
YAMA:

587-7988

TIN RECOMPENSA



Rev.Pastor Jairo Maduro y Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga ta invita pa nos:

Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diahuebs, 16 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 17 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 18 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 19 di augustus 2018 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 20 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diamars, 21 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 22 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 23 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 24 di augustus 2018 pa 6.15 di atardi

Diasabra, 25 di augustus 2018 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procession pa 6.30 p.m. den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. di anochi.

Oracion di Dia

Un feliz dia rumannan y cu Dios drama su bendishon riba cada un di boso na abundancia.

Awe Iglesia ta celebra halsamento di Mama Maria na shelo, Asuncion. Nos ta celebra e misterio cu La Birgen Inmaculada, preserva di tur mancha di picá original a termina e curso di su bida na mundo y a wordo halsa na shelo y eleva na e trono pa Señor como e Reina di Universo. Awe ta un bon dia pa nos medita riba Mama Maria cu ta e muhe cu a kere y ta e mihor modelo cu nos como Cristiannan por tuma. Cu su fe incuestionabel e tawata capaz di acepta e palabranan di e angel aunke cu e no tawata comprende nan. Despues el a bai bishita su prima Elizabeth pa anuncie e Bon Noticia. Lucas 1, 39-56

Oracion: Señor nos Dios nos ta pidi Bo pa Bo yuda nos pa nos tuma e ehempel di Mama Maria y regala nos e gracia di siña nos kere den Dios y den Su Palabra. ilumina nos y guia nos pa medio di Bo Palabra pa nunca nos no perde speranza asta na momento cu nos cruz ta bira pisá. Mescos cu Mama Maria a drenta den gloria di shelo compaña nos pa nos tambe un dia por alcansa Bo gloria pa medio di Cristo nos Señor. Amen.



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.



Honda Civic 2013

"BO KIER BENDE BO AUTO ? "Laga nos judabo

Jama 5694343. Sigura benta rapido.



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.

Honda civic 2016
12000 km. Jama awe 5694343

Captiva 2009 really
good condition . Call today 5694343.

Haima 2015
18000 fl. Negosiable.

Kia Armante 2005. 75000 km.
Super bon condishon.
Por financia. Jama awe mes na 5694343.

Ford F 150
11800 fl negosiable.

Pontiac 2009 full equipped 9500FL fl

16500 fl.
Captiva 2009 Full Equipped v6

4 cyl 2005 airco. 5500 fl
Ford Eco Sport

Chevrolet Camaro 2016
69000 fl negosiable

S10 pickup 2005
Gasoline std. 3500 fl.

Hyundai Tucson 2013. 17500 fl. Standart. Negosiable.

Harley costume pro street 26 mil fl

ford explorer 2002 .
come road test today 5694343
for road test.

Nissan sentra. 2006
Std. airco.riiding in . good condition.

Tercell 1983
Riding im really good condition
2000 fl. Call today 5694343 for road test.

Ford fusion 2013.
Good as new. Call 5694343.

Escape 2011 18500 fl negosiable.

Lancer 2003 con aire.

Ford edge 2007. 17000 fl

Honda oddysey 2012. 40000fl
or better offer.

Honda hrv 2016
57 000 fl. Negosiable
Very low mileage.

bus H1 2005 diesel airco 6800 fl

Scion 2007. In highest performance. 13500 fl

Santa fe . 2003. Airco autm. 4800 fl. Call for road test..

Honda Acoord 2007. Autm. 5500FL negosiable. Airco Full equipped.

2006. 9500 fl. Pugeau

Toyota prado 2007 right hand drive 14500FL

Peugeot 2010.airco.powerlocks. windows.
17500 fl negosiable.

BMW 2006 v8 12500 fl

Tucson 2013.16800 fl Std good as new.

Minicooper 2009. Lhd 13500 fl

Hyundai accent 2012 14000 fl

Chevrolet optra 2006 5500 fl
optra autm. airco

Brommer. 2017 sigma 150 cc. 14500 fl. Negosiable.

Ford Eco Sport 2005. Std. Airco. 5500 fl negosiable.

Gmc pickup 2500 fl negosiable. Anja 2000

2006 64 mil km 6800 fl negosiable.
garantia 2 anja . dvd sound

Dodge Ram 2000 . 7500 fl .
v6/airco/automatic.

Ford escape 2009.
Good as new. 17500 fl.
4yl.economic.

Honda crosstour 2013
in like new condition 35000 fl

opiruz 2007 . highest
performance. 7500 fl .

Benz bolethproof riding new new. year 93. riding reall reall .180 thousand kilometers.

Hyundai accent
2014 17500 fl

Suzuki Grand Vitara 7 seats. 6500 fl

Sonata 2016 in like new condition.

Honda CR V 2014 37000 fl

Montero 2008 23500 fl
4by4 diesel good good

Outlander 2011. 21500 fl obo

Jeep wrangler 2009. Std.airco.

Opirus 2008 riding new for only 6500 fl . Bargain !

Toyota Prado 2004 . Full Equipped Airco. 4by4.diesel. 12500 fl

Dodge durango v8 8500 fl .

Lincon 2009 21000 fl
very very good condition

Pontiac 2009. 4500 fl americano autm

Accent 2016. 26500 fl